

revista

de la

biblioteca

nacional

4montevideo



MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA

Secretario de Estado:
Dr. CARLOS MARIA FLEITAS

BIBLIOTECA NACIONAL

Director:
DIONISIO TRILLO PAIS

DEPARTAMENTO DE INVESTIGACIONES

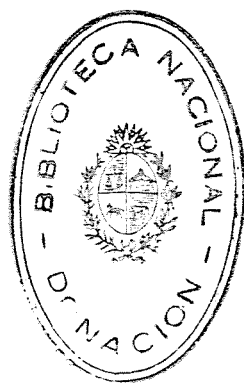
Asesor:
ARTURO SERGIO VISCA
Miembro de número de la
Academia Nacional de Letras

Cuidado de la edición: Sras. Alicia Casas y
María Ofelia Montecoral de Vera

Carátula: Eduardo H. Galeano

REVISTA DE LA
BIBLIOTECA NACIONAL

REVISTA DE LA
BIBLIOTECA NACIONAL



Nº 4
DICIEMBRE 1970
MONTEVIDEO

VIDA Y OBRA DE NICOLAS FUSCO SANSONE

1) LA POESIA

Conocí a Nicolás Fusco Sansone en 1923 antes de publicar su primer libro de poesías *La Trompeta de las Voces Alegres* cuando editaba la Revista "El Camino". Desde esa fecha nos unió una entrañable amistad que no empañaron los años, ni las discrepancias políticas. Era frecuente en aquella época que los jóvenes escritores antes de publicar sus libros dieran a conocer sus poesías en alguna revista propia que abría el surco para futuras promociones. Tal fue el caso de "Los Nuevos" que precedió a "Poesía" de Federico Morador y a mi "Casa iluminada".

"Los Nuevos" fue una revista universalista muy apegada a la cultura francesa y al ultraismo. Nuestros ídolos se llamaban Vildrac, Cocteau, Romain y Apollinaire. Revista de vanguardia, escandalosa y colérica arremetió contra los valores consagrados (los falsos valores) y se caracterizó por su crítica aguda y demoleadora.

Fusco en "El Camino" mostró desde los primeros números su inclinación a destacar la literatura uruguaya, y si no fue una revista nativista, divulgó la obra de los poetas de la generación anterior a Fusco: Sabat Ercasty, Parra del Riego, Emilo Oribe, Ipuche, porque nuestra generación estaba en formación y desde luego se publicaron en "El Camino" nuestras poesías, pero aquellos eran las luminarias.

Fusco colaboró en la revista "Proa" que dirigieran Ricardo Güiraldes y Jorge Luis Borges. En "Proa" se publicaron algunos de sus poemas que más tarde aparecieron en *La Trompeta de las Voces Alegres* y en *Preguntas a las Cabezas sin Reposo*, sus dos primeros libros de poesía.

En 1927 cuando José Carlos Mariátegui edita "Amauta", en Lima, Fusco fue uno de los colaboradores uruguayos. En aquella importante revista que nucleara a los mejores escritores hispanoamericanos de la hora, aparecen sus poemas titulados: *Canción misteriosa de las aguas del mar* N° 5 pág. 29, que incluirá en 1930 en *Preguntas a las Cabezas sin Reposo* y *El nocturno de los cuerpos anhelantes* ("Amauta", N° 16 pág. 16).

En Cataguazes (Brasil, Minas Geraes), por la misma época, Rosario Fusco dirigía la revista "Verde". Rosario resultó pariente de Nicolás por su común ascendencia italiana, y porque los Fusco son una sola familia, y posiblemente el ascendiente más lejano sea aquel Fusco romano a quien Horacio dedica uno de sus poemas.

Esta proyección americana de la poesía de Fusco-Lima, —Buenos Aires — Cataguazes, es poco conocida porque el poeta no quiso en su retiro espiritual darle trascendencia a lo biográfico y a lo personal, ni a lo retrospectivo, pensando siempre como lo afirmara que solo vale la obra presente o futura.

De tal manera, sólo cuando una circunstancia inesperada nos separa de aquel amigo que partió al país de las sombras amarillas y de los bambúes, como llaman los filósofos chinos a la muerte, cabe señalar estos hechos que siendo notorios de otra época, han sido olvidados en el transcurso del tiempo, pero que necesitan esclarecerse para conocer la obra de un poeta que si no cantó con voz estértorea para hacerse oír en todas partes cantó con voz propia y recoleta.

En 1925 apareció *La Trompeta de las Voces Alegres*, con un pórtico de Juan Parra del Riego, el poeta estridentista y sentimental de las locomotoras y de las palomas.

El libro causó sensación. Las opiniones que recoge Fusco en su segundo libro *Preguntas a las cabezas sin reposo* coinciden en señalar el carácter pánico del libro. Antonio Gullo, en la revista "Martín Fierro" lo dice, exactamente: "*Es un libro que trasunta alegría. Más que alegría, optimismo. Optimismo en vistas a la ingenuidad donde no se encontrará jamás un verso triste. Hay en Fusco Sansone un poeta de temperamento entusiasta, aventajado en la vida con un optimismo que es inencontrable en gente lírica. Y quizás ese optimismo, madurante hasta la serenidad, puede alcanzar más hondura que cualquier tristeza*". Arturo Farinelli, en carta que le escribe al poeta, encuentra también un deseo de pánica expresión. La canción de Fusco es la canción de los árboles, de las madres jóvenes, de las ágiles muchachas y de los alegres corazones. Así lo proclama Parra del Riego en su vibrante arco de triunfo por donde pasa el poeta con sus diecinueve años de juventud, con su animado florecer, de anhelantes caminos de playas, de estaciones y puertos! Cantor fresco de las madres jóvenes, que llevan en los brazos al hijo como el fruto grande que salió del árbol, de aquellas mujeres uruguayas que Parra ve exuberantes y mitológicas.

Parra gasta una pirotecnia verbal para exaltar al discípulo y en intrincados laberintos verbales a la manera Chocaniana, ve en Fusco al poeta del sol, de los árboles, de las muchachas jóvenes, de los niños, de los toros y de los pájaros. Las imágenes son exactas en cuanto al contenido de *La Trompeta de las Voces Alegres*, pero el poeta debía evolucionar hacia la madurez, y el *Pasa, Pasa!* del final nos parece excesivamente apostólico: el lenguaje de un maestro saludando a su discípulo.

Fusco se conservó hasta el final de su vida un consecuente admirador de Parra del Riego y debió mantener inalterable el culto del altar al amigo y al poeta. Aunque la obra de Parra del Riego no nos merezca la misma admiración de los tiempos del poema *La música del Mundo*, en la que me pertenecía una triple adjudicación de la locura y exaltación de aquel alegre fin de año en el puerto, entre las estridencias de las sirenas y los cantos del mar, conservamos siempre el recuerdo del amigo fraterno de los días de bohemia. Fusco fue tan generoso que cantó también a Blanca Luz, a la compañera que Parra supo amar más allá de todo límite y de toda ponderación.

En poesía Fusco tuvo dos devociones esenciales: Walt Whitman y Parra del Riego. Estimaba mucho a otros poetas whitmanianos: Sabat Ercasty y Vasseur. También fue su ídolo Pirandello. Y entre los escritores italianos prefería a Leopardi y a Papini.

En la última conversación que tuve con Fusco en la Biblioteca Nacional en presencia de dos amigos javieres, Javier Abril y Javier Vergara Hunneus, el peruano y el chileno, Fusco me mostró la primera edición de *Seis personajes en busca de autor* con dedicatoria de Pirandello y el programa del estreno de la obra en el Solís por la compañía de Marta Aba. Y me recordaba el día en que Luisa Luisi, habló sobre Pirandello, y su obra, en "La Casa del Estudiante". Cuando Luisa Luisi lo comparó con Shakespeare, Pirandello se mesaba la perita mefistofélica como demostración de sorpresa y a la vez de desagrado por las exageradas alabanzas de la conferenciante. Estos recuerdos los evocaba Fusco con emoción y con una sonrisa que yo pienso ahora que era triste, ya que Pirandello era uno de sus ídolos.

La Trompeta de las Voces Alegres se publicó en 1925 con un apunte de Cúneo que captó la sonrisa un tanto caprina y optimista del amigo al que más tarde debía pintarle uno de sus mejores retratos.

El primer poema del libro *Canto a mi madre campesina* era la exaltación de la naturaleza y de la maternidad, un canto sincero en el que el poeta se alababa de la ascendencia campesina de su madre, doña Isabel Sansone de Fusco a quien tanto conocimos y tratamos en su vieja casona de la calle Mercedes.

"*Fresca amiga de la tierra*" le llama a su madre y termina con esta sentencia digno de Anacreonte:

*Un día sentiste
el anhelo de un hijo
y me lanzaste al mundo,
riendo
bajo la luz de los árboles
temblorosos de frutos.*

En el poeta predominan los instintos familiares y el canto de la madre sucede el canto a las hermanas. *La luz de mis hermanas*, la rubia y la morocha, como las llama y retoza en su verdad la ingenua bondad del adolescente que ve en sus dos únicas hermanas, un contraste de la naturaleza, la morocha es:

*Una cabeza ligeramente herida
por la sombra de un anochecer
de las frutas mudas.*

Y en la rubia, la hermana menor, resplandece la luz:

*Una cabeza rubia y fina
abierta en la serenidad,
de una playa despierta
al llamado de todos los vientos.*

El canto más original del libro es el *Canto al durazno*. Antes que Neruda cantara a la cebolla, Fusco le había dado categoría lírica a la naranja y al durazno, embebido en su amor al campo y a los recuerdos de su infancia.

El romanticismo de Fusco se expresa en *Nocturnos* y *Nocturno del árbol solo*. Creo que en estos nocturnos hay alguna influencia de Parra del Riego, de Cúneo y de Causa, del último especialmente que en aquella época había exhibido su cuadro *Nocturno de Mondoñedo*, pintado en España.

La sugestión de la danza y del mar fueron otros motivos capitales en la inspiración de Fusco.

El canto a Katarina Galanta, está dedicado a una bailarina rusa que apareció en Montevideo allá por 1925, cuando la diáspora del Ballet Imperial de Moscú después del triunfo de la revolución bolchevique, Fusco nos transfiere en ese canto su entusiasmo por el ballet y por la mujer, que en verdad era hermosa.

El tema del mar era muy común en aquella época juvenil (1925-1929) en la cual tanto Fusco como yo éramos entusiastas del sol y del mar y de la inspiración de la mujer marina salió mi *Canto a la mujer de agua y viento* y en Fusco *Canciones de la playa* y *Una muchacha en el mar*.

Para Fusco adolescente el canto era para las muchachas, yo algo mayor veía en el mar a la mujer. Fusco en esa época preparaba un libro que anuncia en *La Trompeta de las Voces Alegres*, con el título de *Los cantos del mar*, libro que nunca publicó, influido por sus entusiasmos por el mar y por la vida saludable de la playa y tal vez por Sabat Ercasty, que ya había publicado sus sinfonías marinas.

Lo demás del libro es júbilo y amanecer como lo muestran los títulos de sus poemas *El canto más sano*, *Corazón alegre* y otros. La poesía de Fusco era todo fervor, pasión, sinceridad.

La música del mundo la compuso una Noche Buena en que recorriamos el puerto, sorprendidos por la estridencia de las bocinas de los navíos con Juan Parra del Riego. Hoy queda el canto para afianzar la amistad de los tres amigos y nuestro estremecimiento ante la noche como en mi poema de *La guitarra de los negros*, *Canto de Federico y Nicolás*, en el que se reparte el universo entre los tres amigos.

En estos se puede ver la hermandad mía con Fusco. El cantando en un canto a los tres amigos y yo contestándole con otro canto para los tres amigos, en una triple conjunción benévola de la esperanza y de la amistad que, como dijera Jorge Luis Borges, es "*señaladora de tres destinos hermanos en un movimiento hermoso, en intención a realizaciones de hermosura*".

* * *

La Trompeta de las Voces Alegres inicia a Fusco en la poesía con el espaldarazo de caballero andante de Parra del Riego, pero no es el libro definitivo de Fusco. Es el impulso, la saeta, falta la madurez y la tristeza del mundo que iban a amargar a su poesía.

En este primer libro siguiendo a Whitman prefiere el verso libre, y esa será su predilección, salvo alguna excepción que encontramos en *No toda la noche es de la luna*.

Preguntas a las Cabezas sin Reposo, el segundo libro de poesías de Fusco, es la continuidad lírica de *La Trompeta de las Voces Alegres*. Más segu-



Ultimo retrato de Nicolás Fusco Sansone.

ro, con mayor madurez, la estética no ha cambiado sustancialmente. Publicado en 1930, cuando yo edité en Buenos Aires mi *Antología de la moderna poesía uruguaya* y le pedí a los poetas una autobiografía, Fusco me envió la suya que se publicó con una breve selección de sus poesías, tomada de los dos libros *La Trompeta de las Voces Alegres* y *Preguntas a las Cabezas sin Reposo*. En ella, Fusco definía su estética y sus gustos personales, señalando el tránsito de la bohemia literaria al dandysmo o la adaptación del poeta a la vida moderna al romper con la tradición romántica de la bohemia de Murger, que representarían las peñas del Polo Bamba y del café Moka. Es interesante como definición de una personalidad, dice así:

“Nací, sin previa consulta; el 3 de octubre de 1904. Pocos meses después de mi vulgar llegada al mundo, dejé el seno de mi madre campesina encerrado en la ciudad y me fuí a las ubres de las cabras.

Después de cinco años de campo, las escuelas de Montevideo reclamaron mi vida. Aprendí de mala gana a leer y escribir. Más tarde pretendieron arrojarme en brazos del bachillerato. Tenía 12 años. Llamé al humorista que estaba entre los recuerdos vivos del campo. ¡Y comenzamos a jugar aún continuamos divertidos en ese juego, con la seriedad de los hombres! Mi examen de ingreso consistió: en un no aprobado, una pelea con el portero y un sombrero (mi sombrero) abandonado en los patios de la Universidad. Me han instado varias veces para que regrese a hacerme dueño del sombrero abandonado. Prometo ir y me olvido. Después, de rabia porque me enseñaron a leer y escribir, me hice maestro de escuela elemental! Pero no me han llegado las ganas criminales de estropear la risa de los niños!

No puedo adquirir las pretensiones necesarias para enseñar a los que saben mucho más que los hombres.

No tomo morfina, ni cocaína. No fumo, ni bebo alcohol. Me baño todos los días uso el pelo corto y los trajes sin manchas.

Ahora haré la confesión señera de mis creencias y no creencias, buenas y malas.

Creo en Fusco Sansone, Ford, Batlle, Mussolini, Pirandello, Bernard Shaw, Macedonio Fernández, Tuney, De Pinedo, etc. y puntos suspensivos.

No creo en: José Enrique Rodó, Lautrémont y Laforgue (poetas uruguayos). Referencias de mis errores pasados, presentes y futuros. La Trompeta de las Voces Alegres (1925); El viento del mar (Antes que se vaya el 1927) y un libro de (cuentos sin editor).

Nací y vivo en la casa de la calle Mercedes N° 1480.

El humorista de *Cuentos para un lector desconocido* aflora en esta autobiografía que expresa las preferencias estéticas y políticas del poeta, y a su vez su actitud frente a la vida.

No participamos de sus ideas políticas: nos explicamos su admiración por Batlle, demócrata liberal enemigo de la fuerza y de la ilegalidad, pero no su admiración por Mussolini. No creo que Fusco fuera sincero al mostrar su entusiasmo por Mussolini. Nunca lo ví fascista. Veía acaso en Mus-

solini como en Tuney, el símbolo de la fuerza, como en Bernard Shaw, en Pirandello o en Macedonio Fernández, la fuerza del humorismo. ¿Acaso se había contagiado de las ideas de Reyles que había hecho suyas las "ideas fuerzas" del filósofo Fouillé? Al releer esta autobiografía de Fusco, cuando nos habíamos olvidado de su evocación de Mussolini, nos sorprendió leer el nombre del dictador italiano entre los hombres en quienes cree. Cuando después de la segunda guerra mundial Fusco se enteró del fin de Mussolini o el de Hitler, los poderosos dictadores de otrora, debió comprender que los pueblos se vengan de sus opresores. En cuanto al desdén por Rodó era la traducción de un gesto iconoclasta muy típico de toda reacción literaria juvenil. También nosotros la sentimos por otros falsos ídolos. Querer hacer uruguayos a Lautremont y Laforgue, por el solo hecho de haber nacido los dos grandes poetas en Montevideo, no deja de ser ridículo. Además cuando Fusco escribe su autobiografía se habían puesto de moda.

El concepto vitalista de su Autobiografía era su forma personal de reaccionar ante la vida y ante la inquietud contemporánea. En una encuesta de la revista francesa "Les Cahiers de l'Etoile" sobre la inquietud contemporánea, Fusco dice:

"Nos damos, generosamente, a una nueva conciencia de la vida, que es característica de los creadores de un arte nuevo. ¿Nos hemos engañado? ¿Hemos sido vencidos? ¿Triunfantes? Lo veremos, pero lo que podemos asegurar, desde ahora, es que nadie podrá aplicar a un hombre de nuestra época, las palabras bíblicas: porque tiembblas tu hombre de poca fe?"

Una de las características de la nueva conciencia, que, porque ella es nueva, no es fácilmente definible, es la de darse con fe a la vida, viviendo.

Esta divisa de Goethe puede ser la nuestra: húndete en la vida y vive.

Si nosotros nos sumergimos en la vida y vivimos, es porque tenemos fe, una fe que nace en nosotros de sumergirnos en la vida".

En la interpretación de la inquietud contemporánea Fusco pone su propia interpretación de la vida, vivir intensamente, y ese optimismo en la vida en plenitud, lo expresó tanto en su vida como en su obra.

Preguntas a las Cabezas sin Reposo, parece haber sustituido al libro que anunciara Fusco y no publicó *Los cantos del mar*, ya que en él predominan los poemas de tema marino *El viento del mar*, *Canción misteriosa de las aguas del mar* y *Canción heroica de los marineros*.

El libro está dedicado a la memoria de su padre, y a su madre, pero es el recuerdo de su padre la nota predominante. Y el poema que le dedica a éste *El canto de mi padre muerto*, es el más profundo de todos, en el recuerdo de la firmeza vital de su padre que él heredó, y le comunicó ese concepto optimista de la vida, esa enorme fruición vital que resplandece en sus dos primeros libros, y en el estribillo: ¡*Oh mi trémulo tambor lejano!* Invocando el tambor Fusco pone en el recuerdo del padre un eco de resonancia del pasado, de su infancia campesina que estropeó la ciudad. Fusco que se jactaba de ser amamantado por las cabras, como Rómulo

y Remo por la loba, bebió el zumo de su vitalidad en su vida campesina que él evoca como algo perdido.

El tema romántico del nocturno que el poeta dedica a Juan Parra del Riego, reaparece en el *Nocturno del corazón desnudo*, en el *Nocturno de los cuerpos anhelantes* y en *Nocturna ansiedad de las aguas*.

En este libro quizá abundan con exceso los versos enumerativos o los versos con oraciones admirativas, formas estilísticas un tanto retóricas de las que algunos poetas muy dados a la pomposidad verbalista abusaron al máximo. Es la retórica de Sabat Ercasty y de Parra del Riego, los dos poetas más cercanos a Fusco en el momento de la elaboración de su libro *Preguntas a las Cabezas sin Reposo*, los que a su vez, bebieron en la gran fuente de Walt Whitman.

Los Caminos del Día, el tercer libro de poesías publicado por Fusco en 1933, es el menos importante de los cinco que publica. Se compone de una serie de poemas escritos en 1926 que integran la última parte y los más recientes probablemente concebidos entre 1932 y 1933. No se observa ninguna diferencia fundamental con los poemas de *Preguntas a las Cabezas sin Reposo*; por el contrario, se nota un nivel más bajo en su inspiración y en la originalidad de los temas. Creemos que este libro nada agrega a la obra anterior que culmina con *Preguntas a las Cabezas sin Reposo*. Serán los libros posteriores: *Presencia de Canción* y *No toda la Noche es de la Luna*, los que nos darán lo más original y maduro de su lirismo. Las influencias de Parra del Riego y Walt Whitman han cedido ante una manera más personal de encarar la poesía y de una mayor profundidad.

Presencia de Canción es el cuarto libro de poesías publicado por Fusco en 1941. Tenía el poeta treinta y siete años y había alcanzado la madurez. Penetra en el mundo de la canción, después de dejar las influencias waltwhinianas. Abandona el verso libre para buscar una mayor concentración y síntesis de su pensamiento a través de una forma más convencional, señalada por la rima perfecta. La canción tiene como en la segunda rima de Bécquer el símbolo de la ola que eterniza nuestro incierto destino y nos hace juguete del vaivén del vivir que es como el flujo y reflujo del mar:

*“¡Si un impulso nos destierra
otro nos vuelve a la vida!”.*

Fusco sintetiza su pensamiento sobre la vida y el destino humano en estos tres versos admirables, que me recuerdan a Peer Gynt, el personaje ibseniano:

*“Así en todo: llegamos y partimos
pensando siempre en lo que pudimos vivir
y sin embargo no vivimos”.*

La canción que nadie canta tiene la melancolía de lo que nunca se realiza, como aquella música que nadie danza y pregunta el poeta: ¿Por qué se da? La respuesta está dada en lo absurdo e inverosímiles de nuestras vivencias que nunca corresponden a nuestras esperanzas.

¡Qué lejos estamos de aquel Fusco optimista y jubiloso de sus primeras poesías!

Retorna en este libro a los temas románticos en el "Nocturno de la extraña soledad", que comienza con estos dos versos que nos ofrecen el sentido penetrante de la primavera:

*"En el aire se movían todas las primaveras
abiertas en el surco celeste de las palomas".*

donde también encontramos alguna expresión original al decir:

"¡Qué antiguo todo en el aire canela!"

Muy pródigo en sensaciones olfativas, contrariamente a otros poetas en cuyas poesías predominan las sensaciones visuales y auditivas, como Baudelaire, Rubén Darío, siente el aire a través de la canela, como la noche encendida en los claveles.

En el diálogo del corazón y la soledad, vuelve al símbolo del mar como símbolo de la vida:

*"Llegan y ven las olas del mar.
Se pierde o se gana
el sentido de la vida
en partir o en llegar".*

El poeta se despreocupa con cierto fatalismo por el giro de la muerte o por la opinión buena o mala de los demás, sabiendo que solo hay dos caminos la vida y la muerte que corren paralelos en la soledad:

*"Hablan bien o mal de ti
deja que gire tu muerte
hacemos tuya esta verdad:
solos dos caminos, vida y muerte,
corren paralelos en la soledad".*

La soledad invade su vida como un inmenso río y en ese río de la soledad se acerca a la muerte, como si la presintiera, como única verdad que crece en él, pero es un vano intento de acercamiento, porque la vida se aleja de la eternidad de la muerte.

En la última parte del libro vuelve al júbilo viviente con el nacimiento de su primera hija a la que canta en los poemas titulados *Tu presencia*, *Pequeña canción por la noche de tu nacimiento* y *Tu danza en el mediodía*. En *Presencia de Canción* todos los versos están concebidos bajo el signo de la canción en un estilo nuevo en él que le permite una mayor concentración lírica.

No toda la noche es de la luna, título romántico justifica la presencia permanente del nocturno en la poesía de Fusco, es la continuidad lírica en el tipo de canción de *Presencia de canción*. Este libro fue publicado en 1952, once años después de *Presencia de Canción*. No obstante el tiempo

transcurrido, once años, un poco más de una década, en plena madurez. Cuarenta y ocho años, no inicia una trayectoria distinta, sigue la huella del libro anterior.

La trompeta de las voces alegres y Preguntas a las cabezas sin reposo se corresponden, son dos momentos similares de su vida que reflejan sus inquietudes optimistas y su curva de vitalidad, es el envión de la juventud que surge fervoroso sin iconoclasia, que mira el futuro con fe, con el impulso multitudinario de mostrar a la naturaleza triunfante y al amor a la mujer y el amor a la vida como única afirmación de una filosofía individualista un tanto nietzscheana. En toda la poesía de Fusco no hay interés personal por los problemas sociales, ni por los desesperados o los hambrientos, ni por los que en el camino de la liberación social buscan la salida de la revolución. Aferrado a un batllismo convencional y tradicional un tanto estático, cuando el mismo batllismo sintió la necesidad de definirse en la 14 y la 15, dos números cabalísticos que demostraban la existencia de agrupaciones electorales distintas, Fusco fue ortodoxo y estuvo siempre con "El Día".

En este aspecto discrepamos, pues yo que me había formado dentro de los cauces de uno de los partidos tradicionales, el blanco, por tradición de familia, ya había dado la vuelta frente al conformismo burgués de estos partidos, conmovido por los problemas sociales que agitan a la humanidad después de la primera gran guerra mundial, afiliándome al socialismo.

Fusco en *Presencia de canción* y en *No toda la noche es de la luna*, debió sufrir un cambio emocional muy grande. Primero la muerte del padre, después el nacimiento de la primera hija, y más que nada, la soledad.

La poesía que titula *Sin nacimiento ni muerte*, expresa muy bien el estado emocional de Fusco:

*"Orillas de mis soledades,
cielos de mis nostalgias,
tierra de mis verdades,
viento de mis tempestades.*

*Aquí estoy sin nacimiento ni muerte
en la espiga, en la ola y en la estrella
a solas con mi suerte
ignorada simiente.
¡Tan oculta y tan bella!"*

¡El pensamiento es muy bello! El poeta se siente dentro de su destino sin nacimiento ni muerte (algo biológicamente imposible), pero perplejo, a solas con su suerte, que no es más que una ignorada simiente, tan oculta y tan bella. Y su destino está a puesto en la espiga, la ola y la estrella.

La infancia campesina emerge del subconsciente del poeta, pero en lugar de su recuerdo determinar en él un estado depresivo, aflora jubilosamente como un recuerdo agradable, con la nostalgia de algo que no se puede volver a vivir.

En el *Nocturno del grillo* encontramos esta bella imagen:

“En silencios de campanas
nacían las noches . .
en la inmensidad de los campos
fecundo de “cultivos”

Y esa graciosa *La flauta de caña*, con esas reminiscencias pánicas que algunos críticos ya habían señalado en su poesía.

En *Frente al mar* reaparece el tema marino tan de gusto de Fusco (hombre de mar y hombre de playa), pero esta vez con más profundidad que otras veces, como un mar de llamaradas, como un mar infinito, como lo concibió María Eugenia Vaz Ferreira.

Termina el libro con dos cantos fundamentales: el *Canto de mi ciudad natal* (Montevideo), canto jugoso y lleno de brío, con evocaciones del pasado colonial y de los negros, y el recuerdo de los poetas de la ciudad sitiada, Mármol y Echeverría. En el último canto: *Canto de la alegría del retorno*, dedicado a Parra del Riego, se recuerda a Walt Whitman. Es el canto de los brazos abiertos, creado para el fraternal espíritu de los dos poetas que iluminaron el camino de su poesía.

Fusco preparaba un libro de poesías que no llegó a terminar. Se titulaba *Sin saltar la propia sombra* y llevaría como pórtico un poema de Sabat Ercasty: *El niño de las cabras*, que este poeta escribiera al contarle Fusco su infancia.

Pertenece a este libro *Elegía a la muerte de mi madre campesina, Amanecer, Autobiografía novelesca, Regreso, No, Vela en el mar, Desnudeces, Del niño viene la mirada, El pájaro de la mañana, Rosal de perdidas rosas y Pequeña canción inconclusa*.

Estos poemas quizá sean los mejores que escribiera, pero por estar muchos de ellos inconclusos, como su “pequeña canción inconclusa”, no hemos podido juzgar esta parte inédita de su obra tal vez la más sólida.

* * *

Completando el análisis de sus cinco libros de poesía, me pregunto. ¿Cual es la modalidad más singular de Fusco como poeta? ¿En que consiste su originalidad, si es que la tiene?

Desde luego hay una gran fuerza de vitalidad en toda su obra. La naturaleza, el mar, la noche, la soledad han impregnado su poesía de un sentido panteísta, que es la forma más común de manifestarse su sensibilidad.

No emplea nunca el soneto, forma clásica, que el modernismo divulgó y enriqueció (Herrera y Reissig-Lugones) que se presta a ser un ejercicio de retórica en los imitadores o continuadores de los sonetistas de ayer, y que en lugar de abrir cauces libres al lirismo aprisiona el pensamiento en un esquema conceptual y formal que obedece a determinadas reglas de arquitectura verbal.

Prefirió el verso libre, por la senda waltwhitniana, con preferencia por la rima asonante, y en esa forma enrespada no plasmó temas sociales o vivencias revolucionarias, sino que lo redujo a su intimidad, cantando con él sus temas predilectos: el afán de vivir, el amor, la amistad y los afectos familiares.

Fusco puso en práctica el precepto, primero vivir, y después filosofar. De ahí sus impulsos interiores a gozar plenamente de la vida, y de mostrarnos su amor hacia todo lo saludable. El campo le dió esa vitalidad necesaria que se expresa más que nada en su nostalgia de la infancia, y en la integración en la vida malsana e inquieta de la ciudad, de esa virtud esencial de la naturaleza y la herencia que fueron sus más seguros consue- los en horas de melancolías y desengaños. Creyó en la amistad, no obstan- te saber que hay malos amigos, como tuvo fe en el hombre, no obstante la maldad congénita en él. Le faltó para ser un humanista completo su in- tegración en la socialización de la vida en común, en el afán que han te- nido otros poetas como César Vallejo de sufrir por los demás, como un Cristo redivivo. Más bien tuvo como Pablo Neruda el sentido vegetal de la vida, y un sensualismo que se advierte en el gustar de cada cosa, espe- cialmente de los frutos, y de gozar del más apetecible de todos: la mujer.

Nos explicamos el optimismo de Fusco que se expande como una cla- rinada en *La Trompeta de las Voces Alegres*, y que permanece constante en toda su obra. Tal vez esta sea la forma más original de su lirismo. Ese li- rismo físico, del que ama su cuerpo y es amigo del agua y del aire libre como lo señala Eduardo Dieste. Ese optimismo, madurante hasta la serenidad, que, según Antonio Gullo, puede alcanzar más hondura que cualquier tristeza.

2 OBRAS EN PROSA

Fusco cultivó diversos géneros en prosa: el cuento, el ensayo, el artí- culo periodístico, la crítica y la historia de la literatura uruguaya. Sus artículos periodísticos, salvo alguna que otra colaboración en alguna revista como "Mundo Uruguayo", se publicaron en "El Día", en el suplemento dominical, o en la sección de noticias y comentarios.

Sus preferencias se manifestaron siempre por la literatura uruguaya, uno de los últimos artículos que publicó, lo dedicó por excepción a Alfon- sina Storni, a quien conoció Fusco en Montevideo cuando la escritora ve- nía a veranear a nuestras playas, porque Alfonsina era gran amiga del mar y al mar entregó su vida.

Sus estudios de la literatura uruguaya incluyen tres temas fundamen- tales: *Bartolomé Hidalgo, vida y obras* (1944), *Francisco Acuña de Figue- roa, primer poeta nacional* (1940), y *Antología y crítica de literatura uru- guaya* (1940), todos ellos escritos con criterio antológico, con fines de di- vulgación de las páginas de los primeros poetas uruguayos, como Hidalgo y Acuña de Figueroa, o de los escritores más consagrados del modernismo: Reyles, Rodó, Acevedo Díaz, Javier de Viana y Herrera y Reissig.

Sus dos obras fundamentales en prosa se titulan: *Cuentos para un lec- tor desconocido* (1931) y *Figuras y paisajes del Uruguay* (1942). También ensayó el teatro en prosa en *Cárcel del tiempo* (1939), fantasía inspirada en una leyenda.

Cuentos para un lector desconocido (1931) es el único libro de cuen- tos publicado por Fusco. Sale un año después de mi también único libro de cuentos *El sueño de Chaplín*. Se puede observar alguna semejanza en- tre los temas: *El diario de los ojos muertos*, recuerda a *La muerte de los*

ojos, *Lamentación nocturna de las manos sin protección*, se parece a mi cuento *La rebelión de los sombreros*. En aquella época de convivencia intelectual los temas podían ser comunes sin que ello autorice a suponer una influencia directa. De cualquier manera los dos libros nacieron bajo un signo similar: el humorismo y la fantasía.

Y humorismo y fantasía son los dos fundamentales elementos que integran la narrativa de Fusco que para la época revelaba un estilo ágil e intencionado, de una mentalidad joven y vibrante que ponía en movimiento todas las cuerdas de su sensibilidad.

En el humorismo de Fusco debieron influir sus dos admirados maestros: Pirandello y Bernard Shaw. Hay en algunos cuentos de *Cuentos para un lector desconocido*, el humorismo desconcertante de Pirandello, aún en el título que busca un lector desconocido como los personajes de Pirandello buscaban un autor. El efecto está invertido, lector en un caso, autor en otro.

La influencia del maestro es indiscutible. Pero lo más pirandelliano de los cuentos de Fusco son los personajes, casi todos locos, como el loco del tercer cuento que escribe un diario y tiene la obsesión de los espejos. No menos loco es el poeta Ovidio del Monte, personaje del cuento *Sepulturero, cuidado con el barítono*, que se resiste a ser loco, pero que al fin invitado por un médico se adapta a la vida de la Colonia de Alienados y exclama después de oír una canción cantada por el hermano de una novia que tuvo en la adolescencia, le dice al médico: ¡Dile que se calle! ¡Enseguida! ¡Va a resucitar la novia! ¡Y a mí no me agrada el olor de los amores muertos! ¡Sepulturero, cuidado con el barítono!

Un cuento interesante es el titulado: *Un defensor de la dignidad profesional*. En él Fusco no traza la silueta de un loco, sino de un monomaniaco. Uno de esos personajes de ideas estrechas, pero de firmes principios, sensibles al amor propio de cada profesión, uno de esos tipos humanos que detestaba Rubén Darío, que termina como casi todos los personajes de este libro en el manicomio, preocupado por la dignidad del paraguas. Se enloquece preparando un libro que piensa publicar sobre "Historia y defensa de la dignidad del paraguas", en cuya parte histórica, confiada a un colaborador se hablará del uso religioso del paraguas en Persia, la India y Egipto.

El soliloquio del recuerdo es un bello cuento en el que el recuerdo quiere emanciparse de la tiranía que representa el pasado. El recuerdo no existe. ¡Yo vivo para mí y no para otros! ¡No puedo retroceder al Pasado, ni saltar hacia el Futuro! ¡Se han quedado sin el trampolín del recuerdo!

Más que un cuento *El soliloquio del recuerdo* es una divagación, un soliloquio anímico.

El personaje del cuento *El hombre que asesinó a la luna*, Silverio Lursokow es un ruso blanco que tiene la obsesión de asesinar a la luna, pero la luna no muere asesinada por él, sino por las estrellas. Es otro loco más que se agrega a la galería de los locos. Las divagaciones de un distraído son los apuntes de un hombre curioso. Termina el libro con una fantasía: la asamblea de las manos sin protección.

En estos cuentos de Fusco se afina un espíritu sutil que ve la vida a través de lo grotesco y con un humorismo que raya en fantasía. Son cuentos en cierto modo surrealistas, pues nada en ellos encontramos de realis-

tas, ni de realismo mágico. Es la fantasía y el humorismo del poeta lo que campea en todo el libro en un mundo de locos, en el que el poeta parece renegar de la cordura.

Paisajes y figuras del Uruguay es uno de los mejores libros de Fusco, el más uruguayo de todos, en el que el poeta volcó todo su amor a la tierra en que nació y su don de observador.

La primera parte se compone de una serie de impresiones, desde el elogio de la volanta y del pueblo más antiguo de la república (Santo Domingo de Soriano). Fusco escribió estas brillantes páginas acerca de la tierra uruguaya en los frecuentes viajes que realizó por el interior, integrando las comisiones examinadores del Instituto Normal y de Secundaria.

Es lamentable que al recogerse en una antología, titulada "Nuestra Tierra: el paisaje", el profesor Germán Wettstein, haya omitido algunas de estas hermosas páginas de Fusco que honran a la literatura nacional.

Paisajes y figuras del Uruguay es el libro en prosa más perfecto de Fusco y el más coherente.

Muy sugestivas son las impresiones de Cerro Largo, la tierra de los poetas: Juana de Ibarbourou, Oribe, Monegal y esa meditación profunda frente al rancho de Bartolomé Silva, donde dejara su último aliento aquel caudillo admirable por su audacia y pericio de baqueano, el libertador Fructuoso Rivera.

La visión del poeta (aún en prosa Fusco es un poeta), se extiende ahora a Rocha y Maldonado, las tierras de las lagunas y de los médanos, las más bellas de la tierra uruguaya donde el paisaje adquiere a veces resonancias tropicales, y en el último departamento, Rocha, en Costa Azul, Fusco levantó su casa y meditó junto al mar, su gran amigo. ¡Cuántas veces recorrimos juntos las playas de Costa Azul y La Paloma, con ese gran caminador que era!

No menos interesantes me parecen sus reflexiones sobre las plazas de Montevideo y los relojes callejeros.

En *Figuras del Uruguay*, desfilan nuestros primeros poetas y los primeros forjadores de la nacionalidad: Adolfo Berro, Bartolomé Hidalgo, Juan Carlos Gómez, José Pedro Varela, Horacio Quiroga, e ingleses, como Darwin que visitó el Río de la Plata, o Hudson, a quien Fusco admiraba.

3) EL HOMBRE

Fusco poeta es también un humanista en el sentido más realista de la expresión. Sus preocupaciones esenciales de acuerdo con su propio sentido de la vida fueron la familia, la amistad, las clases y la Biblioteca Nacional de la que era Sub-Director. No fue un egoísta ni un ególatra, y desde sus primeras inquietudes juveniles se acercó al anarquismo, y más tarde, al batllismo en cuya ideología vio la representación de la democracia representativa y el ideal de justicia, el batllismo de Batlle, no el de sus demolidores que apoyaron a las oligarquías, y al capital financiero. A Fusco le interesaban todos los problemas políticos y sociales del Uruguay. En una encuesta que encuentro entre sus papeles inéditos, contestando a unas preguntas que yo le formulara, tal vez para una audición radial, pues está el manuscrito con mi letra, a la quinta: "¿Ud. cree que el escritor tiene

una función social o simplemente individual?”, Fusco, contesta: *“Todos sus problemas me interesan y fundamentalmente los que se relacionan con su vida misma: políticos, económicos, educacionales y culturales. Nunca permanecí alejado del ritmo vital de mi país. Todo esto me parece que es cumplir con un elemental deber de uruguayo. En el Uruguay nací, en él me formé. A él le debo y fundamentalmente a la estructura de sus instituciones todo lo que soy”*.

Sus tres ídolos políticos y culturales fueron Artigas, Varela y Batlle. A uno de estos tres grandes dedicó un libro, a José Pedro Varela, recogiendo su epistolario. Pensó recoger los artículos mejores de Batlle y prologarlos para un tomo de los clásicos uruguayos en la colección oficial del Ministerio de Cultura y también dejó apuntes para un futuro libro sobre Artigas. Es lamentable que no hubiera terminado la trilogía: Artigas, Varela, Batlle.

Por encima de todo sintió el culto de la poesía. Este culto fundamental en él lo había expresado en aforismos insertados en sus libros: *“Hay que tener la intrepidez de elevar la voz de la poesía en el desierto”*, *“Desde el mineral a la carne firme presencia de canción”*.

Respecto a la crítica (primera pregunta de la encuesta arriba citada), dijo Fusco: *“Creo, en general, que la crítica (según quien la ejerza), puede orientar o desorientar al lector. Me parece que no todos los críticos tienen sensibilidad para juzgar la obra de un poeta. El poeta, cuando lo es realmente, es un anticipador y se rige por sus propias leyes. Por eso probablemente el poeta puede verse mejor en el transcurso del tiempo, despojándose de todo lo que es efímero y circunstancial”*.

Fusco supo afrontar la crítica a veces con grave riesgo de su integridad física, como en el caso del pintor catalán Miguel Viladrich. Fusco escribió en “El Día”, allá por 1928, una crítica de la exposición exhibida en una de nuestras galerías de las telas del pintor catalán. Criticó a un pintor en quien veía más el oficio que el arte, y en cuya fría pintura no encontraba nada de vital.

Parece que Viladrich tenía la costumbre, según lo cuenta Ramón Gómez de la Serna, en su libro *Pombo*, de agredir a garrotazos a sus críticos. Con la cobardía de ir acompañado por un compatriota “de cuyo nombre no quiero acordarme”, agredió a palos al joven Fusco, causándole una luxación en el brazo derecho. En esa época Viladrich estaba pintando mi retrato, de medio cuerpo y con camisa de deporte. Yo por solidaridad con Fusco (lamentando no haber estado con él en ese momento para defender al amigo) le retiré mi amistad a Viladrich, a cuya pintura que me agradaba, le había dedicado un capítulo en mi libro de ensayos *El arquero*.

El retrato nunca llegó a mi poder, pues el pintor con un gesto muy mercantilista no quiso perder la pintura y transformándose en un campesino aragonés, vendió la tela a un millonario de Nueva York, ciudad donde todo se compra... Como en esa época yo ya era abogado, le inicié a Viladrich ante el Juzgado de Instrucción una querrela por lesiones, acompañando como cabeza de proceso, el libro *Pombo*, de Gómez de la Serna, donde constaba el mal carácter del pintor.

Fusco dedicó la mayor parte de su vida a la enseñanza. Fue maestro de escuela e inició su magisterio en la campaña. Más tarde abandonó la escuela por la cátedra de Literatura en el Instituto Normal y en la Ense-

ñanza Secundaria. Fue un buen profesor como me lo han contado algunos de sus ex-discípulos. Como los poetas-profesores supo hacer vibrar la poesía en sus clases que fueron amenas y exentas de pedantería. No era de esos profesores que se escuchan ellos mismos y no permiten al alumnado, obsesionados por su prosopopeya, intervenir en el diálogo. Aquel tipo de profesor que conocimos en nuestro paso por Secundaria que convertía la clase en un salón de conferencias o de oratoria. Por el contrario, Fusco como buen maestro aplicaba a sus clases un método de pedagogía viva, como no podía ser de otra manera en quien tenía un concepto optimista de la vida. Por otra parte era estudioso y preparaba con amplia bibliografía sus lecciones.

Dedicó a la enseñanza algunas de sus obras en prosa: *Antología y crítica de literatura uruguaya*; *guía de lecturas de autores españoles*, escrita en colaboración conmigo, las traducciones de la *Lógica* y la *Psicología* de Morselli, y aún sus estudios acerca de la literatura uruguaya dedicados a Hidalgo, Acuña de Figueroa y José Pedro Varela, tienen orientación didáctica.

Ocupó cargos importantes como el de Sub-Director de la Biblioteca Nacional y el de miembro del Consejo de la Enseñanza Secundaria, sin haber participado en la política para la que no tenía vocación, ni ambición.

Si hubiera actuado activamente en las filas batllistas a las que pertenecía sinceramente, con fines electorales, no le hubiera sido difícil dada su capacidad y empatía ocupar altos cargos electivos y burocráticos.

Pero su vocación fue escribir. Fue escritor desde muy joven y continuó durante toda su vida ejerciendo el noble oficio de escribir que no abandonó nunca y murió en el ejercicio de esa función hablando sobre la obra de Alvaro Armando Vasseur, en un ciclo de conferencias que él había organizado en la Biblioteca Nacional.

No perteneció a ningún cenáculo o escuela. Escritor solitario, excepcionalmente se le vió en alguna sociedad de escritores o en las Jornadas de Poesía. Tenía pocos amigos, pero hizo un culto de la vida y de la amistad.

Honrado y generoso se prodigó en sus ideales y en el intenso vivir.

Deja una constelación de estrellas con sus libros, como poeta esencial y original.

CARLOS GRETHE

INTRODUCCION

Confesamos que siempre nos intrigó la personalidad de este artista, cuya vida y obra se hallan tan escuetamente mencionadas en las historias del arte nacional. Uruguayo por nacimiento, había viajado tempranamente a Alemania, sin regresar más a su país natal y, por lo tanto, sin participar de su evolución artística.

En cuanto tenemos conocimiento, fue Fernández Saldaña, en *Pintores y Escultores Uruguayos*⁽¹⁾ el primero entre nosotros, en ofrecer, en 1916, una brevísima ficha biográfica sobre Carlos Grethe, cuyo fallecimiento, tres años antes, pasara totalmente inadvertido en Montevideo, si se juzga por la ausencia de comentarios al respecto, en la prensa montevideana.

La "Revista Nacional"⁽²⁾ publicó en 1938 un breve artículo sobre el artista, sin firma.

E. Laroche, en *Algunos Pintores y Escultores*⁽³⁾ incluye una escueta síntesis de la trayectoria del pintor, ilustrada con su fotografía y la reproducción del cuadro "Ondina", del Museo de Bellas Artes de Montevideo.

La misma información es trascrita, algo ampliada, por W. E. Laroche, en *Derrotero para una Historia del Arte en el Uruguay*⁽⁴⁾. A este inquisitivo historiador de arte debemos también dos artículos periodísticos sobre Grethe⁽⁵⁾, uno de ellos ilustrado con la reproducción de la segunda obra del artista, que alberga el museo antedicho, adquirida a un particular en Montevideo en 1923, titulada "Naufragio".

García Esteban, en *Panorama de la Pintura Uruguaya Contemporánea*⁽⁶⁾ hace notar, de paso, la influencia de Böcklin sobre la obra de Grethe, conocida fragmentariamente en Montevideo.

En la escasez de información sobre la vida y obra del artista deben haber influido las dificultades del acceso al material bibliográfico alemán (aunque existe un rico filón informativo en la colección de la revista británica de arte "The Studio"), el no haber sido una figura genial, innovadora, —aunque sí, descolante— en la plástica alemana finisecular y de comienzos de siglo, el no haber regresado más al Uruguay y su desaparición física relativamente temprana, a los 49 años de edad.

Grethe había conservado un profundo amor por el Uruguay. Bautizado con el nombre germánico de Carl, lo había castellanizado en Carlos; usaba patillas largas, "al estilo español", —nos dice su biógrafo Singer⁽⁷⁾—, y en

1903 por intermedio del cónsul general del Uruguay en Viena había donado al gobierno uruguayo una obra, actualmente custodiada en el Museo Nacional de Bellas Artes.

La había acompañado de la siguiente carta, imbuída de un contenido amor por la patria ⁽⁸⁾:

“Stuttgart, abril 24 de 1903.— Señor Ministro: me he tomado la libertad de enviar por medio del Sr. Cónsul General en Viena, el Sr. Spitzer, un cuadro, rogando a V. E. quiera tener la amabilidad de incorporarlo en el Museo Nacional, en la esperanza que el dicho cuadro regocije al lego e incite al artista.

El motivo que me ha inducido a hacer este presente es una satisfacción personal hacia mi patria, para demostrarle mi gran interés, y que tal vez por medio del cual me acerque más a ella. Sería para mí un gran placer si mi capacidad fuera motivo de poder prestar mis servicios a mi patria; siempre puede V. E. contar con mi persona, si así lo requiere.

Quedando a la disposición de V. E., me es grato saludar a V. E. con la mayor consideración.

Prof. Carlos Grethe, Maestro de la Academia Real de Bellas Artes”.

Sus artículos biográficos, críticos y necrológicos, en diversas publicaciones europeas de arte, mencionan puntualmente que había nacido en Montevideo. Evidentemente el artista proclamó este hecho, haciéndolo figurar en los catálogos de sus numerosas exposiciones; lo menciona específicamente en su artículo autobiográfico de 1898 ⁽⁸⁾.

Aprovechando un viaje de perfeccionamiento científico realizado en 1968 a la República Federal de Alemania como huésped del “Servicio Alemán de Intercambio Académico”, y contando con el estímulo del Arq. Fernando García Esteban, Director del Centro de Arte de la Intendencia Municipal de Montevideo, decidimos, en nuestro tiempo libre, tratar de localizar fuentes informativas sobre la vida y obra de Carlos Grethe.

La tarea se perfilaba como difícil, pero la ficha biográfica del artista en el Thieme-Becker ⁽⁹⁾ facilitó el establecimiento de los contactos epistolares iniciales.

Pudimos entonces apreciar simultáneamente, el cordial espíritu de colaboración manifestado por directores de museos, galerías y academias de arte, que amablemente nos ofrecieron la información requerida, así como los efectos desquiciadores de la II Guerra Mundial en la investigación de la historia del arte contemporáneo alemán.

Algunos de los obstáculos hallados fueron: archivos destruidos por la guerra (los de la “Staatliche Akademie der bildenden Künste”, Academia Estatal de Artes Plásticas, de Karlsruhe y Stuttgart), pérdida del archivo personal del pintor en el bombardeo de Stuttgart de octubre de 1944 (con arrasamiento de su casa en la Neckarstrasse, de cuyas ruinas humeantes su sobrino nieto el Prof. Gerhardt Seeger rescatara, afortunadamente, varias carpetas de acuarelas y grabados), cuadros desaparecidos, “El puente del mercado de peces de St. Pauli”, en un tiempo en la Kunsthalle (Sala de



Carlos Grethe. Cortesia de la "Staatsgalerie" de Stuttgart.

Arte) de Hamburgo, "Pescador del Mar del Norte", carbonizado en el incendio de la "Staatsgalerie" (Galería Estatal) de Stuttgart.

Sin embargo, pacientemente, pudimos obtener reproducciones fotográficas de muchas de sus obras, así como fotocopias de artículos biográficos, críticos y necrológicos del artista, que nos han permitido armar, a manera de un rompecabezas, una imagen coherente de la vigorosa personalidad artística y humana de Carlos Grethe que en la República Federal de Alemania es considerado alemán, por ser hijo de padres de esa nacionalidad.

Visitamos su sepultura en el cementerio Prag de Stuttgart, paseamos por la calle que lleva su nombre, el Carlos Grethe-Weg, cerca del parque Killesberg, en dicha ciudad, y localizamos a un sobrino nieto del pintor en la ciudad de Esslingen, vecina a Stuttgart, que atesora numerosas obras del artista.

Con gran gentileza, nos suministraron reproducciones fotográficas de obras del pintor, que ilustran esta publicación. En esta monografía presentamos el material reunido, que ofrecemos en homenaje a quienes nos han antecedido en el aporte de información sobre la historia del arte uruguayo.

CAPITULO II

NACIMIENTO Y AÑOS DE APRENDIZAJE

El padre del pintor fue Johann Gottfried August Bernhard Grethe, oriundo de Oberg bei Hildesheim (cerca de Hannover), y la madre, Henriette Charlotte Caroline Simis, de Hamburgo.

Contrajeron matrimonio civil en el Consulado Real de Prusia en Montevideo, el 1º de enero de 1854, y matrimonio religioso en la Iglesia Episcopal Inglesa (Templo Inglés), el 23 de abril de 1854, solemnizado por el pastor Gehrke, de Buenos Aires, transitoriamente en ésta.

El primer hijo de esta unión nació el 30 de noviembre de 1854 y fue bautizado con los nombres de Theodor Christian Louis Grethe; el segundo, una niña, nació el 20 de diciembre de 1856 y recibió los nombres de Jannette Agnes Auguste.

El 25 de setiembre de 1864 nació un tercer hijo, que fue bautizado el 1º de enero de 1865 en la Iglesia Episcopal Inglesa (Templo Inglés) con los nombres de Carl Conrad Hermann; sus padrinos fueron connacionales de los padres, si se atiende a los nombres y apellidos de éstos: Caroline Menge, nacida Grethe, Carl Elpern Suhr y Hermann Chrusa.

No ha sido posible establecer el motivo de la radicación de los padres de Grethe en el Uruguay; la ocupación u oficio del padre del artista no figura en el Libro de Matrimonios consultado. Emmy Becher⁽¹⁰⁾ dice que los padres de Grethe eran "...gente modesta que tenía que luchar por su subsistencia". El pastor Hermann Haerberle, de Köln-Brück, sobrino nieto del pintor, nos informó que el padre de éste era comerciante, lo que explicaría la presión familiar posterior para que el joven Carlos siguiera dicha ocupación.

En 1869, cuando Carlos contaba con cuatro años de edad, toda la familia Grethe regresó a Alemania, estableciéndose en Hamburgo de donde era originaria la madre del pintor. Los críticos y comentaristas de Grethe, —esencialmente un marinista—, sugieren que este prolongado contacto con el mar, en las lentas travesías del Atlántico de aquellos tiempos, debió haber impreso una huella indeleble en la psiquis del niño, que más tarde se traduciría por la elección, casi obsesiva, del tema del mar, en su obra.

A esto agregamos que el Río de la Plata también debió haber impresionado al espíritu sensible del niño, sin olvidar su afincamiento en el industrioso puerto de Hamburgo, sobre el Elba, que tantas veces reprodujera más tarde, como motivo reiterado de sus óleos, litografías y aguafuertes.

Los motivos del regreso de esta familia a Alemania no son conocidos. ¿Fueron las turbulencias de la convulsionada vida política nacional?

El niño manifestó precozmente inclinaciones por el arte, a las que sus padres opusieron una tenaz resistencia. A la fuerza fue colocado como aprendiz de comerciante, empleo que abandonó cuatro semanas más tarde.

Ingresó entonces como aprendiz en una firma de pintura decorativa, Storm y Rösler, donde trabajó en 1881 y 1882. Estaba más cerca de sus aspiraciones "...habiendo sido promovido de los barriles de arenques a los potes de colores", como dice Emmy Becher⁽¹⁰⁾. Mientras tanto, había logrado la aprobación familiar para asistir a la Escuela de Artes y Oficios de Hamburgo, donde trabajó bajo la dirección del pintor, litógrafo y escultor Paul Düyffcke.

En octubre de 1882, contando 18 años de edad, se inscribió en la "Kunstschule" (Escuela de Arte) de Karlsruhe. ¿Por qué Karlsruhe? Uno de sus críticos, Gustav Pauli⁽¹¹⁾ dice ignorar los motivos de esta elección, tomada, al parecer, por el concilio familiar en pleno. "Después de todo", dice el ex-director de la "Kunsthalle" (Sala de Arte) de Bremen, "...en cualquier academia se puede aprender algo, mismo en Berlín, y con cualquier profesor que conozca su oficio".

Había obtenido el apoyo de su madre, aunque no la comprensión de su anhelo de belleza; aquélla, mediante grandes sacrificios, conseguía ahorrar 40 marcos mensuales para subvenir a la manutención de su hijo.

¿Qué plan de estudios seguiría Grethe, adolescente, en los próximos años? Oechelhäuser⁽¹²⁾ nos ha dejado una descripción del mismo. La Escuela de Arte se dividía entonces en la escuela, propiamente dicha y la sección de maestrazgo (Meisterabteilung). La escuela, a su vez, comprendía: a) una enseñanza preparatoria y general para todos los estudiantes, que incluía dibujo de vaciados de yeso, con modelo vivo, desnudo, anatomía, ciencia de las proporciones, perspectiva e historia del arte, y b) especialización en pintura de figuras con modelo vivo, paisajística, animalística y escultura.

La sección de maestrazgo comprendía: pintura histórica, de género y de retratos, paisajística, de animales y escultura. El horario de enseñanza era, en verano, de 8 a 12 y de 14 a 17 horas y, en invierno, de 9 a 12 y de 14 a 19 horas.

Durante dos años, 1882 y 1883, concurrió Grethe a la Escuela de Arte de Karlsruhe, después se trasladó a París. ¿Con qué motivos? Pauli⁽¹¹⁾ lo refiere: "Era el comienzo de los años ochenta y el santo y seña de la pin-

tura joven era 'aire libre', aunque todavía no en Karlsruhe. Dado que Grethe obedecía al impulso de su tiempo, no le quedaba otro camino más que trasladarse a la fuente del movimiento moderno: París”.

Grethe concurrió de 1884 a 1886 a la Academia Julian, donde fue discípulo de Adolphe William Bouguereau y Tony Robert-Fleury. ¿Qué sabemos de sus maestros franceses? Thieme-Becker⁽¹³⁾ formula un severo juicio sobre Bouguereau: "...nunca tuvo una relación activa con los intentos artísticos serios de su tiempo y ya desde el inicio de su carrera se perfiló como un ecléctico. Al principio se dedicó a las escenas mitológicas; más tarde pintó obras 'de género' y prefirió temas religiosos, motivos históricos y retratos. Debe principalmente su popularidad a la dulzonería de su concepción y a la fidelidad fotográfica de su dibujo”.

En cuanto a Robert-Fleury, dicho Diccionario omite todo juicio crítico, estableciendo solamente las fechas y lugares de su nacimiento y muerte⁽¹⁴⁾.

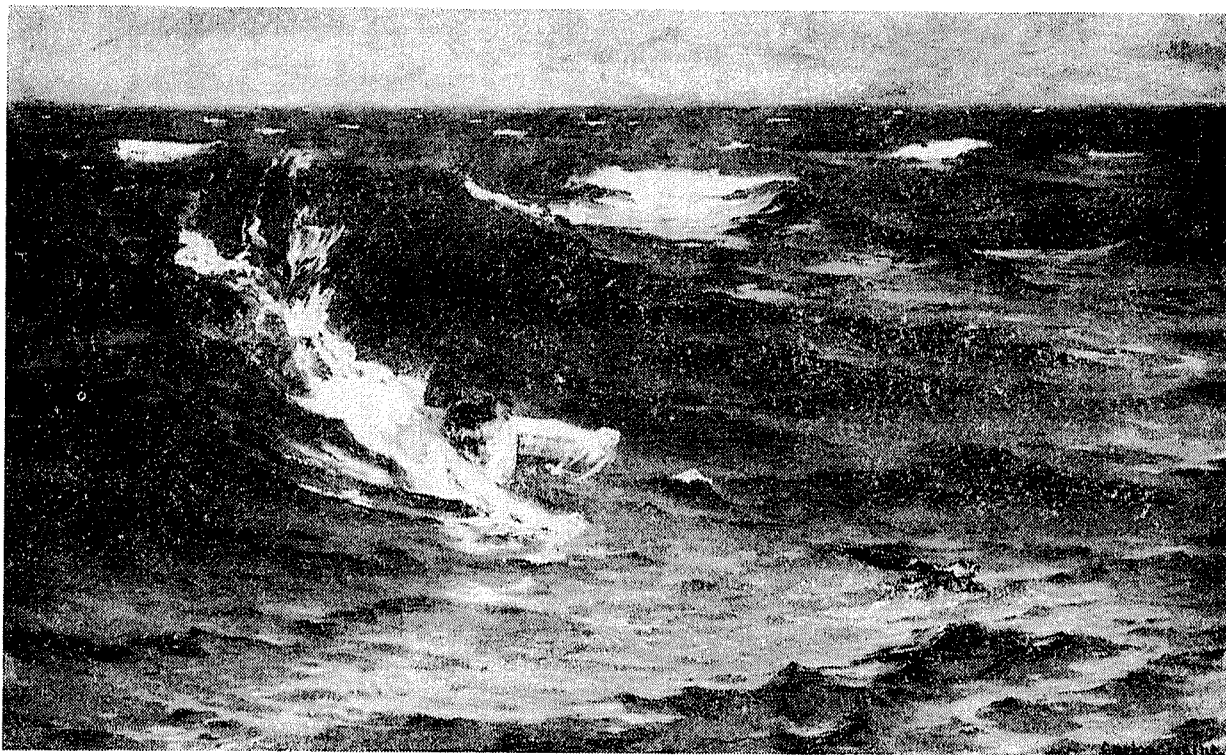
La estadía de Grethe en París había sido posible merced a la ayuda económica de su madre. Quienes conocieron los retratos —que no pudimos localizar—, que Grethe pintó de ella, refieren el conmovido amor y agradecimiento con que el hijo reprodujo los rasgos de la viejecita que lo ayudó a realizar sus aspiraciones y que sobrevivió, transida de dolor, la temprana muerte de aquél hasta que se extinguiera su vida, en 1916, tres años más tarde.

En 1886 regresó a Karlsruhe, donde fue alumno de meastrazgo (Meisterschüler) de Ferdinand Keller, hasta 1890. De este pintor dice Thieme-Becker⁽¹⁵⁾: “Su preferencia por una composición apretada y una coloración poderosamente decorativa aparecen tempranamente en su obra... Mucho menos feliz es Keller en sus representaciones figurativas y paisajísticas; estas últimas, comparativamente con los paisajes de su primera época, p. ej. “Alejandro de Humboldt en el Orinoco” aparecen como imitaciones teatrales de Böcklin...”

Entre agosto de 1886 y marzo de 1887 efectuó un viaje a Méjico en el velero “Durango”, con la finalidad de “...conocer a fondo la vida del hombre de mar...”, como lo expresa en su nota autobiográfica⁽⁸⁾. De este viaje regresó con las carpetas repletas de apuntes que reprodujera luego en acuarelas (algunas de ellas premiadas con Mención Especial en la Exposición de Acuarelas de Dresden de 1892) y en litografías (“A bordo del schooner “Durango”, de 1897)⁽⁸⁾.

De París había regresado Grethe con un cuadro, “Cuidador de gansos”; Gustav Pauli⁽¹¹⁾ no se sintió muy impresionado por este óleo de grandes dimensiones, “...con aquel colorido claro y frío, en la paleta de los grises de los plenairistas ortodoxos de entonces...” “El cuadro”, —continúa—, “que representaba a un muchacho campesino delante de una cerca, podría haber sido pintado por cualquier otro”.

En estos años en que es alumno del atelier de Keller, comienza a hacer su aparición pública como pintor. Con el cuadro “Marineros alegres sobre un ballenero”, pintado en 1888, actualmente en el Museo de Arte de Danzig, obtuvo una medalla en Londres. También aumenta su magra asignación ilustrando cuentos y novelas por entregas en revistas familiares y periódicos, como “Die Gartenlaube”.



"El pez volador". Oleo/tela, 60 x 95 cm. Adquirido al artista en 1895. Staatliche Kunstsammlungen Dresden.

En 1890 es designado ayudante de Gustav Schönleber, profesor de Pintura de la Escuela de Arte, y en junio del mismo año es nombrado Profesor en la Escuela de Artes y Oficios del Gran Ducado de Baden, en la misma ciudad. No se ha podido probar la afirmación contenida en algunas fichas biográficas nacionales, de que Grethe haya sido pintor marinista (oficial de reserva) de la marina del Kaiser*.

Finalmente, con el retiro de Bockelmann, quedó libre una cátedra en la Escuela de Arte de Karlsruhe, la que le fue confiada. Al año siguiente, 1894, contrajo matrimonio con Lilli Wolf, de Stuttgart.

CAPITULO III

EL HOMBRE

Grethe contaba con treinta años. ¿Cuáles eran su aspecto físico y sus características temperamentales?

Singer⁽⁷⁾ refiere que era de estatura mediana, mas bien esbelto y nervudo que grueso, con una expresiva cabeza que animaban intensos ojos oscuros. Llevaba patillas "al estilo español", que acentuaban lo meridional en su tipo. Nos ha dejado un autorretrato, ejecutado en litografía, en 1907. En el libro de Laroche⁽³⁾ existe una fotografía del artista. Nosotros localizamos otra fotografía en la portada de un catálogo de exposición, en los archivos de la "Staatsgalerie" de Stuttgart.

Estaba dotado de férrea capacidad de trabajo y desarrollaba un orden minucioso en su actividad. Su esposa fue una compañera devota y abnegada; carente de egoísmo o de celos mal entendidos, comprendió la pasión del artista por el mar y la compartió, acompañándolo anualmente a beber en la fuente de su inspiración, la costa marina o el ámbito portuario.

Era temperamental y apasionado. La Sta. Alice Widensohler, ex-conservadora del "Kunstverein" (Asociación de Arte) de Stuttgart, recuerda a su padre —contemporáneo de Grethe— calificándolo como "rebelde".

Singer⁽⁷⁾ relata una anécdota que retrata la impulsividad del artista: Grethe y un amigo pintaban, uno junto al otro, desde hacía varias horas, al parecer infructuosamente, sin lograr plasmar lo que bullía en sus mentes. Se alejaban periódicamente de la tela, pintaban y se volvían a alejar; descontento de sí mismo, en un arranque de ira, Grethe extrajo súbitamente un cuchillo y redujo la tela a tiras informes.

De extraordinaria capacidad organizativa, era la chispa inicial de numerosos movimientos e iniciativas; de él se dijo que "...la política artística le era casi tan querida como el arte mismo..." Este campo al que se entregó con una vehemencia y un apasionamiento indisimulados le causó con el tiempo amargos sinsabores y le granjeó acerbos enemistades.

Dotado, en el trato social, de fina caballerosidad y exquisita cortesía,

(*) Militärgeschichtliches Forschungsamt (Freiburg im Breisgau). (Oficina de Investigaciones de Historia Militar). Comunicación personal.

cuando se trataba de defender situaciones objetivas no tenía contemplaciones con los mediocres ni timoratos. No era diplomático ni adulator y sus comentaristas mencionan que desempeñó el desalentador papel del hombre que siempre desea lo bueno, pero obtiene lo malo.

Amigo sincero y devoto, estrechó sólidos lazos de amistad con Bernhard Pankok, director de la Escuela de Artes y Oficios de Karlsruhe, que grabó un aguafuerte póstumo del artista, custodiado en el Gabinete de Grabados de las "Staatliche Kunstsammlungen" en Dresden; también fue amigo dilecto del conde Leopold von Kalckreuth, profesor de pintura en la Escuela de Arte de Karlsruhe. Puede valorarse esta amistad en que cuando a este último se le ofreciera una cátedra en la Academia de Arte de Stuttgart, vacante por la partida de Herterich, hizo cuestión para su aceptación, de que también fuera nombrado Grethe para otra cátedra.

De su capacidad docente no hemos podido hallar referencias; dice Häuselmann⁽¹⁶⁾ que tomaba con particular empeño la tarea de enseñar a *ver* a sus alumnos.

CAPITULO IV

EL PERIODO DE KARLSRUHE

En Karlsruhe halló Grethe un medio propicio para el desarrollo de sus actividades de organizador y de promoción de política de arte. El espíritu de revuelta contra la cristalizada tradición académica que se difundía como un incendio en Europa, se corporizaba en diversas ciudades de Alemania con el nombre de "secesión".

Karlsruhe no podía escapar a esta poderosa corriente, y en 1896, un año después de que Kalckreuth fuese nombrado profesor de la Escuela de Arte, Grethe apareció integrando el núcleo de miembros fundadores del "Künstlerbund" (Liga de Artistas). Quizá sea más demostrativo dejar la palabra a un elocuente comentarista de ese movimiento, H. W. Singer⁽¹⁷⁾:

"La revuelta de los jóvenes artistas de fuerte personalidad contra la tradición académica senil irrumpió en Karlsruhe en 1896.

El evento había sido preparado por Kallmorgen, que se hallaba en estrecho contacto con las escuelas más jóvenes. Cuando el Conde Kalckreuth fue nombrado profesor de la Academia de Karlsruhe en 1895, se halló en él un conductor capaz y la Liga de Artistas (Künstlerbund) se fundó en abril del año siguiente. Como en Dresden, los miembros evitaron el nombre "Secesión", dado que podría excitar los prejuicios del público contra el nuevo club.

Desde el principio, Kalckreuth puso énfasis sobre la litografía. Dispuso que fuera especialmente enseñada en la Academia y obtuvo la ayuda de Langbein, que había pasado mucho tiempo en establecimientos litográficos. Además de ellos dos, también Carlos Grethe

se hallaba fuertemente interesado en instituir a la litografía en una disciplina destacada por el nuevo grupo. Este organizó la publicación de la primera carpeta que contenía nueve litografías por Daur, Gattiker, Grethe, Hein, Kalckreuth, Kampmann, Langhein, Weiss y Wulff. Esta apareció en abril de 1896 y fue seguida al año siguiente por una más pretenciosa, que contenía doce litografías que atrajeron considerable atención. (...)

Todo esto reportaba una buena cantidad de gastos y no fue fácil hallar un mercado para carpetas tan fuera de lo común. Consecuentemente, Grethe se alegró de poder establecer toda la operación sobre firmes bases comerciales, mediante un arreglo con la casa impresora de G. Braun, para que esta publicase el trabajo del club. Por intermedio de estas publicaciones y de dos exposiciones que tuvieron lugar en Düsseldorf y Berlín, los propósitos del club fueron algo mejor conocidos. (...)

Grethe, en realidad, era más bien contrario a que se escribiese algo sobre Karlsruhe tan precozmente. Dijo: "nos hallamos en el comienzo de nuestra tarea, especialmente en lo que concierne a la litografía y preferiríamos no ser juzgados por lo que hemos realizado, aunque algo de ello ha sido recibido bastante favorablemente". Continúa Singer:

Sobre todo, tienen la intención de dedicar todas sus energías al perfeccionamiento de la litografía comercial o aplicada, si uno puede designarla con ese término. Los artistas, a través de Alemania, se han vuelto artesanos y la misma clase de hombres que hace algunos años consideraba una tela inferior a diez pies por debajo de su dignidad y vocación, se dedica hoy en día al diseño de muebles, alfombras, joyas, lámparas, vasos, etc.

De la misma manera, los artistas de Karlsruhe se proponen irrumpir en aquel campo de la litografía que hasta entonces era el dominio del diseñador de marcas comerciales. Tienen la intención de reemplazar el antiguo estilo de las tarjetas comerciales, lista de comidas y vinos, entradas, programas, tarjetas de Pascua, Navidad y Año nuevo y trabajos prácticos similares, por dibujos que posean méritos artísticos genuinos. (...) Desde el comienzo, todos los miembros parecen haber tenido una meta común: la elevación de la litografía en colores al rango de una de las bellas artes. (...)

Ellos (la Liga de Artistas de Karlsruhe) han descubierto muchas nuevas maneras de tratar la piedra y han obtenido numerosos efectos deliciosos de colores. El hecho de que ninguno de ellos haya influido en los demás y que ninguno haya adoptado todavía una modalidad particular prueba que han estado ocupándose de la litografía desde hace poco tiempo. Pero dentro de ese lapso, han creado algo que vale la pena que se difunda, y expresando un carácter típicamente alemán, han creado un arte nacional, como uno lo llamaría aquí.

Esto es mucho en su favor, porque el mismo peligro que acechaba a cuatro de cinco artistas en París, entre aquellos que han probado recientemente el grabado en color —el peligro de imitar a los japoneses—, también acechaba en Karlsruhe, así como el pe-



"Hielo en el puerto". Oleo sobre tela, 85 x 118 cm. Adquirido en 1903. Kunsthalle Bremen.

ligro de imitar a los imitadores parisienses. Karlsruhe no ha caído en ninguno de esos errores, sino que ha batallado con la problemática directa y sinceramente, y ha salido airosa.

Carlos Grethe, que también tiene un cuadro en la Galería de Dresden, ha concedido tanto tiempo a la puesta en marcha del plan de la litografía, que no ha tenido tiempo libre para hacer gran cosa.

Existe una espléndida cromolitografía suya, sin embargo, titulada "Entrando", un queche pesquero que navega a lo largo de un muelle de madera en el atardecer. Una pared de pesadas nubes se forma sobre el horizonte, pero sobre ella, el cielo se halla pleno de la luz neblinosa, amarilla, de la puesta del sol, que se refleja sobre el aguafangosa de la orilla. Le gustan, en su pintura, los efectos de color fuertes y fantásticos y aquí también los introduce muy hábilmente, en la sombra producida por el casco del bote sobre el agua. Es casi increíble, pero parece que toda esta sinfonía de colores ha sido obtenida mediante el uso de cuatro piedras, solamente.

Su "A bordo del schooner Durango" no es tan exitosa. Apparentemente sólo cinco piedras fueron usadas, el efecto es fragmentario comparado con la obra primeramente nombrada".

De esta manera Karlsruhe se colocó a la cabeza de la reviviscencia de la litografía en Alemania. De la época de Karlsruhe datan las siguientes obras de gráfica⁽¹⁸⁾: "Entrada" (1886), "En el puerto", "A bordo del schooner Durango" y "Lluvia de oro", todos de 1887, "Primavera", "Regreso de la pesca", de 1898, "Tarde", "Mañana" y "Claro de Luna", de 1898/99.

De sus litografías en colores dice Singer⁽¹⁹⁾:

"Sus litografías son a pleno color, sin blanco de papel, la mayoría concebida en tonos intensos; con un arte particular evita que impresionen como reproducciones de acuarelas o de óleos.

Ha creado un carácter específico del grabado, que no es sustituible por otros medios que no sean los legítimos de la litografía en colores. Una soberbia pieza de observación es "Entrada" (chalupa pesquera que entra al puerto), en la que la embarcación se desliza mar abajo en una ola y que a uno literalmente le quita la respiración.

Un arte maravilloso de iluminación lo hallamos en las hojas "Atardecer rojo en el puerto de Hamburgo", "Barco pesquero en el poste de amarre" y "Flotilla pesquera en la calma". Son todas soluciones de problemas colorísticos, tan sugestivas y convincentes como el pincel las podría representar.

Luego pasó Grethe a severas escenas de tiempo tormentoso, en las que no tuvo menos éxito. El colorido opaco, sin brillo, del mal tiempo, cuando el agua y el aire parecen haber perdido su transparencia y poder de iluminación, los ha reproducido excelentemente en "Barco de práctico", "Tiempo ventoso", "En el puerto" (la atmósfera es una mezcla de polvo de carbón, vapor, niebla y luz que se extingue), "Tiempo ventoso", grande, con el remolcador y "Barcos pesqueros" en la niebla.

Estas son, creo yo, las más hermosas hojas de Grethe. Quien posee algunas, no se halla satisfecho, debe tener todas. Han sido impresas con diversas piedras, y en cuanto que cambiaba los tonos de los colores, Grethe ha alcanzado, en muchos casos, estados anímicos tan diversos, de los que no se puede establecer cuales son los más hermosos; cada cual tiene su encanto”.

Desde Karlsruhe inicia el artista sus viajes de estudio a Hamburgo, Cuxhaven, Finkenwerder, Bretaña, Cornualles y la costa belga. “No iba al mar como un bañista o un turista”, —dice Diez⁽¹⁹⁾— “...sino como un pescador o un marinero”. Allí comparte la vida del navegante; “...si fuera necesario” —dice Pauli⁽¹¹⁾—, “podría ayudar con las velas o con los remos...”

En una carta, Grethe escribe con referencia a su temática⁽²⁰⁾:

“Lo que yo quisiera expresar no debe ser solamente para placer de los ojos; deseo representar la relación del hombre con la naturaleza, es decir, con una parte determinada de ella: el mar. La oposición entre lo más elemental, el mar, grande y sempiternamente activo, y el trabajo humano, que desarrollan una lucha ininterumpida. Esta oposición, el gigante y el hombrecillo; pero cuando una de estas pequeñas criaturas desaparece, enseguida aparecen dos nuevamente. Veo la representación de este heroísmo en nuestros hombres de mar en el norte. Poseen la tranquilidad de contar con su tumba bajo la tierra. El descontar la derrota final, pero recién después de dura lucha, después de haber obtenido una buena presa. No ya las aventuras con hurras y montañas doradas como en los meridionales, sino la tranquilidad, la firme voluntad para la necesaria lucha.

Sobre todo esto mis cuadros deberían decir algo, pienso que lo dicen. Pero, naturalmente, a quien carezca de sensibilidad para esta grandeza, no le despertarán admiración. Al que tenga ansias de un amable entretenimiento y de fanfarrias exóticas, al que ame el sueño tranquilo o la trompeta, a estos, les parecerá el alma de los hombres de mar noralemanes, desagradablemente laboriosa y triste”.

Grethe se hizo fabricar un artefacto híbrido, mezcla de caja de pinturas y de caballete, que se suspendía del cuello y que le permitía pintar aún sobre una embarcación oscilante o sobre la húmeda playa.

Las primeras pinturas de Grethe son anecdóticas, “cuentan” algo; los títulos ya lo pregonan: “Marinos alegres sobre un ballenero” (1888), en el Museo de Arte de Danzig (Medalla, Londres), “Naufragio” (Mención Especial, Berlín, Medalla, Chicago) ¿será el que se halla en posesión de nuestro Museo Nacional de Bellas Artes?. “A todo vapor contra el viento” (1897), “Desembarco del bote de salvataje”, “De guardia”.

Como dice Lehrs⁽²⁰⁾, “...su pincel se empapa un poco en ese sentimentalismo que ningún buen alemán abandona mientras es todavía joven”. También cultivó inicialmente la alegoría vestida de ropaje mitológico, en el estilo de Böcklin, donde utiliza una técnica naturalística para representar

un mundo sobrenatural. Así, en "El pez volador" (1885), hoy en las "Staatliche Kunstsammlungen" de Dresden, un tritón-niño persigue a un pez volador. En "El final", un náufrago que se ahoga es rodeado por sirenas; en "El bote salvavidas", una embarcación se encuentra en medio de ondinás que personifican las olas amenazadoras. A esta época pertenece, con seguridad, el cuadro "Ondina", del Museo de Bellas Artes de Montevideo, que representa a una ondina nadando y jugueteando con las olas.

También son de esta época algunas ilustraciones, imbuidas del más resallante "Jugendstil" (arte moderno o "art nouveau").

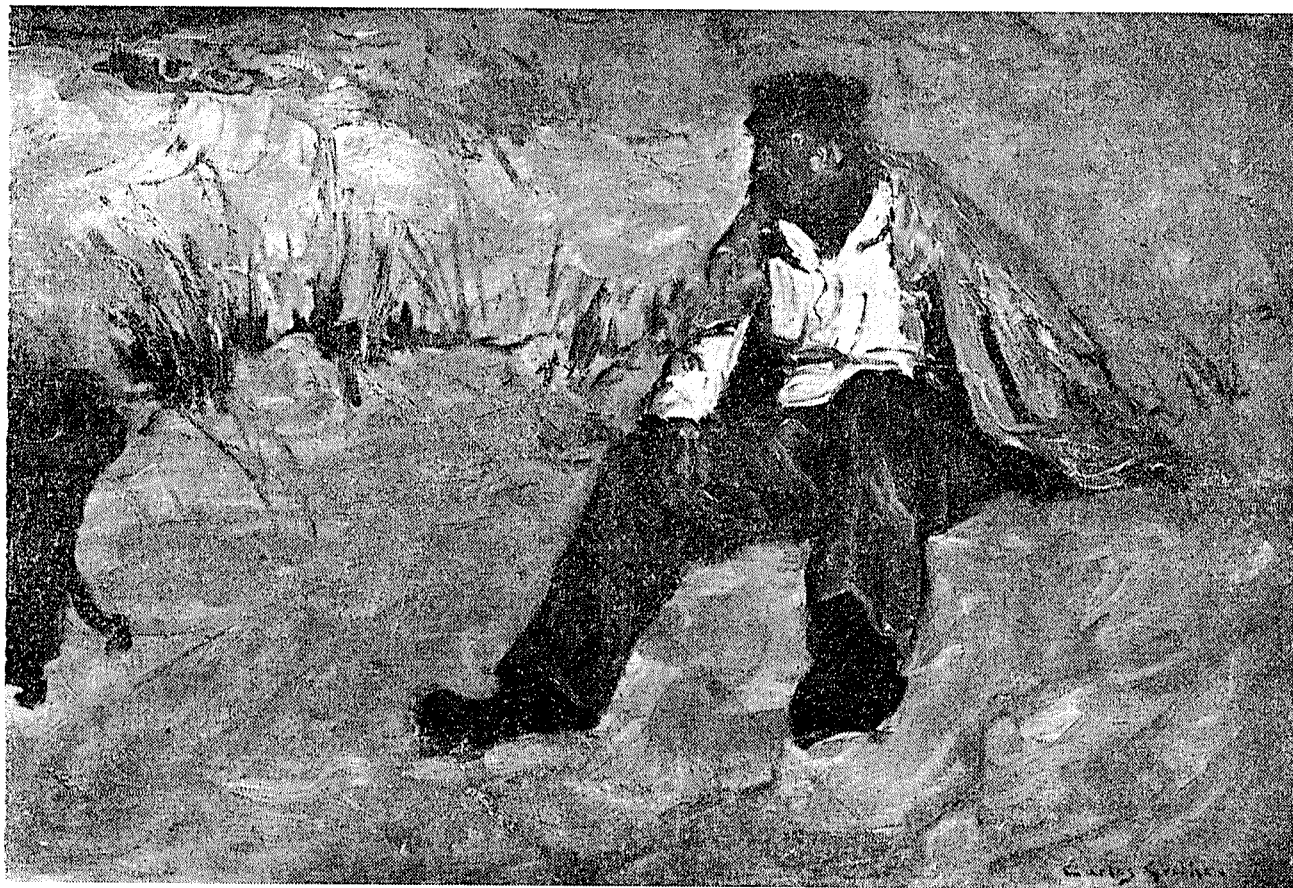
Al final de la década del noventa, asistimos a un abandono por parte de Grethe del estilo anecdótico, por el planteo de una temática marina más depurada de lo trivial y más particularizada a los problemas puramente plásticos. Su cuadro "Puerto de Hamburgo desde el Kaiserkai" (1897), así lo demuestra.

Mientras tanto, la guerra subterránea entre los artistas jóvenes, revolucionarios e impresionistas y los círculos académicos se desarrollaba sin cuartel. Los jóvenes exigían un cambio, los académicos se aferraban a una tradición vacía de contenido. El clima se volvió tan asfixiante que se precipitó la crisis. En 1899, Kalckreuth, junto con Poetzelberger y Grethe anunció su partida hacia Stuttgart. La razón hecha pública era que el ministerio había avasallado la libertad académica. Pero Singer⁽⁷⁾ revela la real motivación de los hechos:

"Que Grethe era la verdadera fuerza motriz de la crisis lo muestran los afanes de sus contrarios en la prensa.

Mientras que los ciudadanos de Karlsruhe trataban de consolarse, con cara agridulce, de la partida de los dos artistas Kalckreuth y Poetzelberger, todo su odio se volcaba en Grethe. Restaban importancia a su pérdida con el solemne pretexto de que, de todas maneras, al ser marinista, su ausencia carecía de importancia para una ciudad interior.

En realidad, Grethe había elevado toda la cuestión al nivel de un hecho de estado, haciendo dirigir los ojos del mundo artístico de Alemania sobre la situación en Karlsruhe, mediante la partida simultánea de tres de los artistas más conocidos junto con sus alumnos (un cuarto partió enseguida para Berlín). De los grandes artistas que habían conferido un brillo inesperado a la estrella de Karlsruhe, quedaron sólo tres (de los cuáles, mientras tanto, otro partió para Leipzig) y la fuerza y el poder del arte litográfico de Karlsruhe habían terminado. El Ministerio local tuvo oportunidad para arrepentirse amargamente cuando ya era demasiado tarde, del haber prestado oídos al partido contrario en lugar de a Grethe".



"Pescador en las dunas"; 56 x 30 cm. Poseedor desconocido. Fotografía cedida por el Prof. Gerhardt Seeger.

EL PERIODO DE STUTTGART

El traslado de Grethe a Stuttgart no había sido fácil. Lo había obtenido su amigo Kalckreuth, —como dijimos—, quien había hecho cuestión para aceptar la cátedra en Stuttgart, en que también se nombrase a Carlos Grethe.

Los documentos administrativos decían, en un alemán enfático: "El Profesor Poetzelberger ha sido trasladado a la cátedra de dibujo de figuras, vacante por la partida del Prof. Herterich. El Prof. conde Leopoldo de Kalckreuth obtuvo una cátedra en la escuela de composición. El profesor Grethe, obtuvo una similar en la escuela de dibujo técnico; además, a este último, también se le confió la cátedra auxiliar que estaba siendo desempeñada por el Prof. Herterich. Los nombramientos de estos tres artistas, sin sobrepasar los medios disponibles han sido posibilitados por la muy alta disposición de extraer (fondos) de la Caja Privada de Su Majestad el Rey⁽⁷⁾".

En Stuttgart halla Grethe, de nuevo, un fértil campo para sus actividades organizativas. En 1905 funda la "Sociedad de Amigos del Arte de Württemberg" y siembra, con éxito, la iniciativa de crear los "Talleres de Enseñanza y Experimentales" (Lehr-und Versuchswerkstätten).

Probablemente el exceso de celo creador de Grethe, en tierra suaba, se constituyese en un factor de choque con el ambiente. Emmy Becher⁽¹⁰⁾, suaba se lo reprocha a Grethe:

"Lo más notable, es que estos artistas, cuya fuerza impulsora era Carlos Grethe, llegaron a nosotros con la honrada convicción de colonizadores: de esta tierra suaba había que 'hacer' algo; que algo ya existiese, simplemente no era reconocido. Para eso, nosotros teníamos, —sin mencionar una cultura espiritual arraigada de antiguo—, no sólo un gran pasado en Dannecker, Schick y Wachter, sino un presente artístico en Haug, Pleuer y Reiniger, que podían confiadamente enfrentar el desafío de los recién llegados".

También funda la "Liga de Artistas" (Künstlerbund), con propósitos sociales y para facilitar las exposiciones.

Los "Talleres de Enseñanza y Experimentales", inicialmente destinados a ser incorporados a la Academia de Arte, lo fueron, por iniciativa de Grethe, a la Escuela de Artes y Oficios. Grethe consiguió que para la dirección de esta última fuese designado Bernhard Pankok amigo de aquél, manifestando Grethe un enorme entusiasmo por las artes aplicadas. La mencionada conexión entre ambas instituciones había sido ideada por el pintor, para evitar la aparición de un proletariado artístico. Cuando se estableciera, —esa era la idea—, de que un alumno no tenía disposiciones para la pintura, por lo menos se lo podría salvar para las artes aplicadas.

Desde Stuttgart continuaba Grethe, periódicamente, sus viajes, recogiendo el material con que hilaba sus cuadros y su producción gráfica. En 1908 viajó a los lagos noritalianos, Nápoles, Sorrento y a la Riviera. Sin embargo, la costa mediterránea no le satisfacía, la hallaba demasiado "domesticada", por más que la reprodujera con un brillo colorístico sorpren-

dente en un pintor de paleta baja. La mayoría de estas acuarelas, "gouaches", y algunos pasteles se hallan en poder del sobrino nieto del pintor, Prof. Gerhardt Seeger, quien nos los enseñó amablemente y que merecerían ser difundidos.

Comienza a visitar sistemáticamente el puerto de Nieuwpoort, en Flandes Occidental, Bélgica, sobre el Mar del Norte, recogiendo temas que aparecen reiteradamente en su producción última: "Ondas del Mar" (Staatsgalerie Stuttgart), "Paisaje de Dunas", "Playa del Mar del Norte", "Secando las redes" (Staatsgalerie Stuttgart) etc. De la Bretaña trae apuntes para realizar su serie sobre los pescadores de cangrejos: "Pescadores de cangrejos" (Casa de Arte Bühler, Stuttgart), "Pescadores de cangrejos esperando la marea", etc.

De Cornualles reproduce el puerto de "Polperro" en cromolitografía, de Italia, "Sobre el lago de Como" (1908) pastel, "Tremezzo" pastel, "Casa en un puerto meridional (1908)", etc. Su posición frente a la temática del mar había madurado: la vida portuaria, el quehacer de marinos y pescadores habían llegado a ser nada más que una urdimbre sobre la que desarrollaba su personal enfoque plástico. Lo expresa con gran claridad en una carta que reproduce Singer⁽²³⁾:

"Como regla, mi interés es algún tipo de acción o proceso es la causa primaria de que pinte un cuadro. Para pintarlo, tengo que haber visto muchas veces cómo se desarrolla la acción, y esto, generalmente, suele haber tenido lugar mucho tiempo antes de que mi interés se haya elevado hasta un nivel en el que sienta que me gustaría pintar la acción.

Así, la representación de esta acción equivale a combinar, en la mayor parte de manera inconsciente, muchas experiencias del mismo motivo. Pero, para gozar de una libertad ilimitada, en cuanto a qué caracteres del motivo deben ser elegidos y combinados, mi conocimiento positivo de los diferentes elementos de la acción deben ser tan precisos como para que pueda, con los ojos de la mente, revivir la acción como si fuese un participante de ella.

Es desde este punto de vista que deben ser considerados mis estudios y pinturas. Entre todos mis estudios de temas de puertos y marinas, no hay apenas uno que no haya provisto el motivo para una de mis pinturas, y de nuevo, apenas alguno de estos estudios de detalles han sido luego copiados o utilizados directamente en un cuadro. Los numerosos estudios que actualmente precedieron a cada cuadro han tenido sólo el objeto de familiarizarme completamente con todos los hechos y todos los posibles aspectos del tema.

Además de esbozarlos, siempre he tratado de imprimir estos hechos y aspectos sobre mi memoria, sin el auxilio del lápiz o pincel. Deseo conocer claramente todos los detalles que pueden influir en la forma final en la que cristalizará mi cuadro. Por esta razón he hecho estudios precisos del aparejo de los barcos, de la construcción de los botes, entrando en los detalles más pequeños y trato de conservar esto, o esta situación frescos en mi memoria mediante la ayuda de un esbozo de contornos; los esbozos de colores no son

más que claves para ciertos efectos de luz. Así, a todos mis estudios les faltan cualidades pintorescas; son sólo la materia prima para mi trabajo, y, en cuanto soy capaz de convertirlo en arte, este proceso es efectuado recién en la versión definitiva del cuadro.

He encontrado, a menudo, que mis cuadros han sido tomados como la representación de algún hecho único y específico. Podría sentirme halagado por la circunstancia de que parece, por tanto, existir algo convincente en mi manera de representar una situación; pero percibo al mismo tiempo, cuán poco es comprendido este tipo de naturalismo que se halla por encima de la mera imitación de la naturaleza y como realmente la mitad más importante de mi obra no es valorada. Pintar un tema realísticamente no me reporta satisfacción. Mi finalidad es elevar el modelo individual, la acción individual, al nivel de un tipo, y esto puede ser obtenido sólo cuando uno se emancipa completamente de los estudios del natural”.

Grethe comentaba que sus cuadros eran más comprados en Alemania del norte que del sur. Sin embargo Häuselmann afirma que su arte era muy apreciado en Stuttgart y que no existía prácticamente ningún coleccionista suabo que no valorase poseer una obra del pintor.

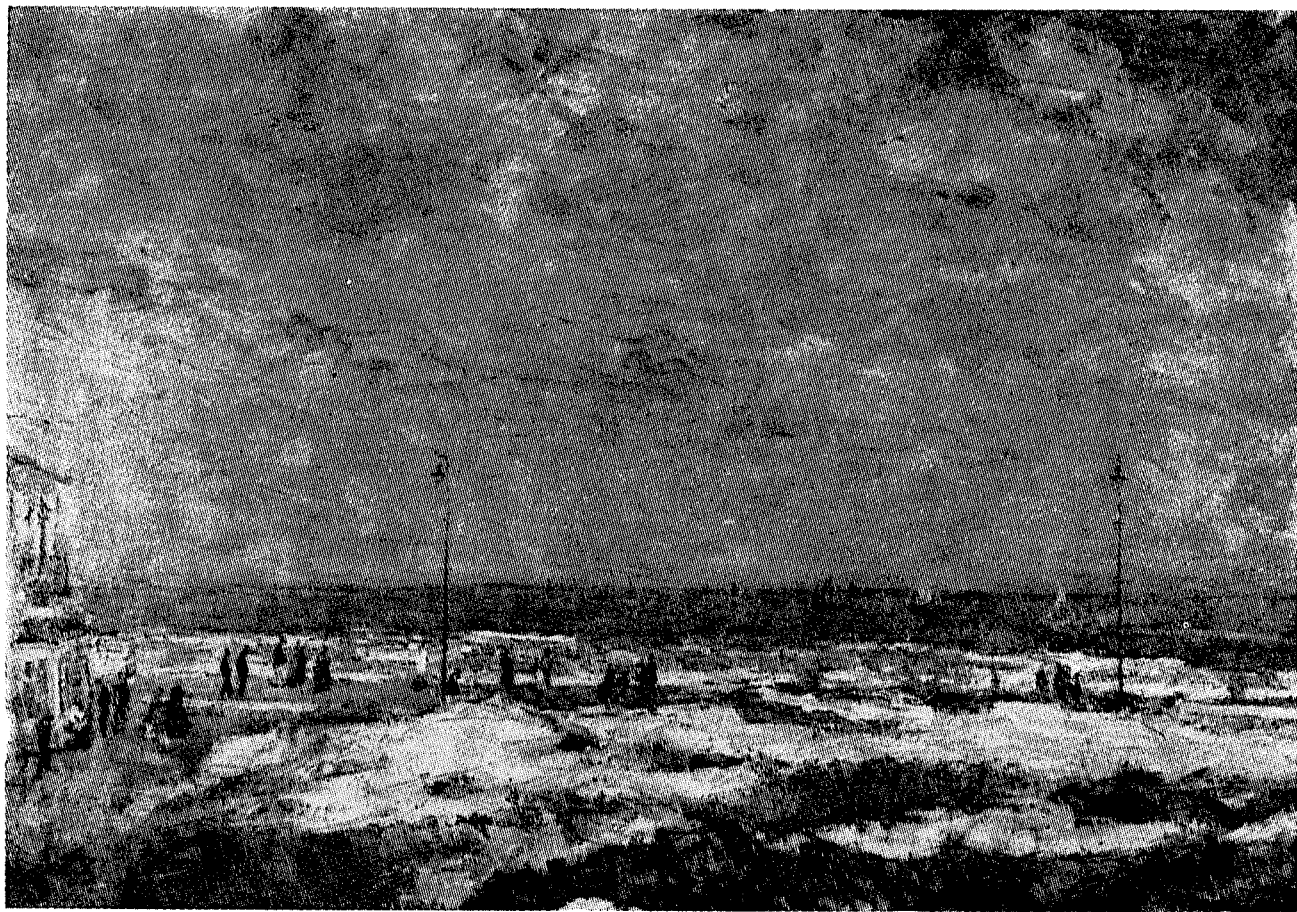
Sin embargo Pauli⁽¹¹⁾ refiere que, —por lo menos hasta 1907, fecha en que escribió dicho artículo—, “...el público no parece hallar fácil el camino hacia el arte de Grethe” continúa: “...Pensamos, naturalmente, no en la gran masa, que no aprecia nada y que sólo por equivocación otorga las guirnaldas de la popularidad a los vivos. Tampoco pensamos en los lugares oficiales de cultivo del arte, que prefieren recompensar la correcta trivialidad, sino en la más pequeña comunidad de amigos del arte y entendidos, en los que se prepara la opinión de la próxima generación. ¿Es para ellos Grethe excesivamente simple, demasiado objetivo? Estas serían cualidades que difícilmente podrían ser exageradas, siempre, con la condición de que un artista las posea. ¿O no les trae suficientes cosas nuevas? Esto no sería necesario, pues de las artes pictóricas vale no menos lo que Goethe dijo de las habladas: “Todo lo sensato ha sido ya dicho, solo se debe tratar de pensarlo una vez más. Todo lo excelente ha sido ya pintado pero cuando emerge un nuevo artista, para pintarlo otra vez, es otra vez nuevo, tan nuevo como el hombre que lo creó”.

Había madurado; rastreando influencias en su arte, se dijo que había sido influido inicialmente por Meunier⁽²⁴⁾ y Monet⁽⁷⁾. Su serie de escenas portuarias brumosas hizo sugerir a algunos una influencia de Turner⁽¹¹⁾; su evolución posterior no sería ajena al estilo de Liebermann⁽⁷⁾ y de los plenairistas e impresionistas suabos Pleuer y Reiniger⁽²⁴⁾.

Grethe, finalmente, no se hallaba a gusto en Stuttgart. Su iniciativa de construir un Edificio de Exposiciones, frente a la Schlossplatz había tenido un eco favorable y a él se debe el éxito de la iniciativa; sin embargo, los hechos se desarrollaron en tal forma que Grethe fue empujado a un lado.

Trató de obtener un cargo en Hamburgo; sin éxito; una cátedra que había quedado libre en la Academia de Berlín constituía una posibilidad que se disponía a explorar cuando fue frustrada por su muerte.

En el verano de 1913 partió para su lugar favorito en la costa belga, Nieuwpoort, sin asistir a la inauguración del Edificio de Exposiciones. En di-



"Playa del Mar del Norte". Oleo sobre tela, 55 x 77 cm. Galerie der Stadt Stuttgart.

cha ciudad, un súbito ataque de apendicitis seguido de peritonitis puso rápido fin a su vida, el 24 de octubre de 1913.

Sus restos yacen sepultados en el cementerio de Prag, en Stuttgart, junto a los de su esposa, fallecida en 1939. Una calle de dicha ciudad, el Carlos Grethe-Weg, cerca del Parque Killesberg, testimonia el recuerdo de sus conciudadanos.

CAPITULO VI

COMENTARIOS SOBRE SU DESAPARICION

La muerte de Carlos Grethe fue motivo de la aparición de numerosos artículos laudatorios sobre la personalidad artística del extinto.

En Inglaterra, el articulista de "The Studio" escribía⁽²⁵⁾. "Se ha manifestado un pesar universal por la muerte de Carlos Grethe... El artista extinto, que no había aún alcanzado su quincuagésimo año, era un pintor marinista de mérito excepcional, y su muerte, siguiendo tan de cerca a la del Prof. Hans von Bartels, que también sobresalía en temas similares, es una pérdida grave para el arte alemán, porque aún cuando había nacido en Uruguay, la mayor parte de su vida desde la infancia en adelante la había pasado en Alemania..."

Del artículo necrológico de la Schwäbische Kronik⁽²⁶⁾ entresacamos los siguientes párrafos: "Es una restricción enorme llamarlo un pintor sobresaliente, que mediante una lucha constante obtuvo un dominio completo sobre los medios para la representación de la belleza del mar, o para la representación, a secas, como lo expresan los "modernos"... En el comentario del año pasado valoramos altamente que hubiera permanecido siempre tan fiel a sí mismo y a la naturaleza. ...Tan inconcluso se hallaba su desarrollo como el de Otto Rainiger. Igual que éste, las últimas obras permiten reconocer un cambio de su estilo, también aparece algo nuevo en ritmo y colorido en el maravilloso "Marineros del Mar del Norte" de Grethe, que quizá se haya desarrollado más aún en estos últimos meses 'El pintar es tan difícil, que no puedo comprender como uno puede preocuparse todavía de otra cosa' —solía decir Reiniger, y quien ha pintado cuadros como los pintó Grethe en sus últimos años, ese conoce los problemas de la pintura. El último suspiro que tapó el mar con su canción sin fin, no lo exhaló un fatigado del trabajo sino un fuerte y esforzado, esto vuelve el duelo por el muerto, aún más amargo".

Con motivo de la exposición conmemorativa de 1916 en el "Badischen Kunstverein" (Asociación de Arte de Baden), se escribió la siguiente nota⁽²⁷⁾:

"En la flor de su producción artística, murió en otoño de 1913 en su lugar de estudios de tantos años, Niewport en Flandes Occidental, vuelto conocido en la guerra actual, el indiscutiblemente primero de nuestros pintores marinistas, el hamburgués, nacido en Montevideo, Carlos Grethe.

Dado que el artista, antes que fuera nombrado para la Academia de Arte de Stuttgart, conjuntamente con el conde Kalckreuth y Poetzelberger había trabajado 15 años en Karlsruhe, primero como alumno de Ferdinand Keller, luego como profesor en la Academia de Karlsruhe, tiene derecho bien fundado para una exposición conmemorativa tan completa.

Partiendo de representaciones coloridas de la vida marinera y escenas mitológicas marinas en el estilo de Böcklin, el artista pasó, con el tiempo, a problemas más íntimos y estructurados de una grandeza épica en el dominio del mar. La representación artística de la lucha sin tregua e incansable del hombre contra el mar en todas sus formas y maneras, y en el dominio de las apariencias eternamente cambiantes del mar, fueron su campo de trabajo exclusivo.

Particularmente en los últimos tiempos, desde su traslado a Stuttgart, C. Grethe producía obras excepcionales en este difícil campo del arte, sostenido por una técnica impresionista brillante; estructuraba las impresiones siempre cambiantes de una manera generosa y monumental, en cuadros plenos de unidad.

Esto lo atestiguan la gran cantidad de óleos y preciosas cromolitografías, aquí expuestas, dedicadas a la glorificación del mar y del que convive con él en una fuerte lucha; en este campo, el multifacético e inquisitivo artista fue un maestro que abrió caminos".

(1) Fernández Saldaña, J. M.: Pintores y Escultores Uruguayos. El Siglo Ilustrado. Montevideo, 1916.

(2) Carlos Grethe. Revista Nacional 1: 156, 1938.

(3) Laroche, E.: Algunos Pintores y Escultores. Morales. Montevideo; pp. 115-116.

(4) Laroche, W. E.: Derrotero para una Historia del Arte en el Uruguay. Tomo 3. Montevideo, Montevideo, 1963; pp. 111-113.

(5) Laroche, W. E.: "En la ruta de Karlsruhe". "El Plata", 20 de febrero de 1963; "El marinista Carlos Grethe". "El Día" (suplemento dominical), 10 de noviembre de 1963.

(6) García Esteban, F.: Panorama de la Pintura Uruguaya Contemporánea, Montevideo, 1965; p. 38.

(7) Singer, H. W.: Carlos Grethe, en Bettelheim, A.: Biographisches Jahrbuch und Deutscher Nekrolog. XVIII Band. G. Reimer, Berlin, 1917.

(8) Singer, H. W.: Das Geistige Deutschland am Ende des XIX. Jahrhunderts. Band I. Die bildenden Künstler. C. G. Röder. Leipzig/Berlin, 1898.

(9) Thieme, U. y Becker, F.: Allgemeines Lexikon der bildenden Künstler von der Antike bis zur Gegenwart. Band XV; W. Engelmann, Leipzig, 1922. Pg. 3.

(10) Becher, E.: Grethe, Carlos; Professor für Malerei an der Akademie der bildenden Künste in Stuttgart. Württemberg. Nekrolog für 1913 (1916). Pp. 135-139.

(11) Pauli, G.: "Carlos Grethe". Die Rheinlande 7 (2): 1-10, 1907.

(12) Oechelhäuser, A. von.: Geschichte der Grossh. Akademie der bildenden Künste. G. Braunschen Hofbuchdruckerei; Karlsruhe, 1904. P. 103.

(13) Thieme, U. y Becker, F.: Ibidem. Band IV. P. 443.

(14) Thieme, U. y Becker, F.: Ibidem. Band XXVIII. P. 420.

(15) Thieme, U. y Becker, F.: Ibidem. Band XX. P. 97.

(16) Häuselmann, J. F.: 25 Jahre schwäbischer Kunst. Die Rheinlande 17 (1): 1-25, 1917.

(17) Singer, H. W.: Modern German Lithography. II. Some Karlsruhe artists. The Studio 16: 164, 1899.

(18) Halm, P.: Das graphische Werk von Carlos Grethe. Schriften der Staatlichen Kunsthalle Karlsruhe, Heft 2. Karlsruhe, 1938.

(20) Diez, M.: Carlos Grethe. Die Stuttgarter Kunst der Gegenwart. Stuttgart, 1913. Pp. 138-140.

(21) Lehms, M.: Carlos Grethe. Zeitschrift f. bild. Kunst. N. F. 24: 181-185, 1913.

(23) Singer, H. W.: The work of Carlos Grethe. The Studio 31: 140-143, 1904.

(24) Fleischhauer, W.; Baum, I. y Kobell, S.: Die schwäbische Kunst im 19. und 20. Jahrhundert. Deutscher Verlagsanstalt. Stuttgart, 1952. P. 164.

(25) Fleischhauer, W.; Baum, I. y Kobell, S.: The Studio. N. 247, Octubre 1913, pg. 321.

(26) Fleischhauer, W.; Baum, I. y Kobell, S.: Carlos Grethe. Schwäbische Chronik. Octubre 27, 1913.

(27) Fleischhauer, W.; Baum, I. y Kobell, S.: Carlos Grethe. Gedächtnisausstellung im Badischen Kunstverein. Kunstchronik. N. F. 27: 60-61, 1916. Seemann, Karlsruhe.

LA MUJER EN LA POESIA DEL URUGUAY

(Bibliografía 1879 - 1969)

Esta bibliografía ha sido preparada con el propósito de facilitar un panorama de la poesía de la mujer, editada en libro individual. En ella se encuentran reunidas las ediciones, reediciones y traducciones de cada autora, editadas en el país y en el exterior, ordenada por año de publicación.

Para facilitar la información se han colocado juntas todas las ediciones de cada título y sus traducciones por orden cronológico. Las antologías, las obras completas y las selecciones se han colocado al final de cada lista.

No se han tenido en cuenta las antologías colectivas ni las revistas; y se han recogido los datos de libros que reúnen como máximo dos poetas.

También se incluyeron a las autoras que no han nacido en el Uruguay pero que han editado libros de poesía en él. Además de las traducciones a otros idiomas se han tomado los datos de los apartados y aún de las obras multigráficas y las prosas poéticas cuando esta forma está debidamente aclarada.

A los seudónimos acompañan los nombres propios, y se dan todas las formas del nombre empleadas por la autora.

Cuando no se ha encontrado un libro pero se tiene la seguridad de su existencia por algún dato cierto, como por ejemplo ediciones posteriores del mismo, se ha colocado el título como guía. Luego se ha repetido el título tantas veces como ediciones se hayan hecho del mismo.

Se ha tratado que la búsqueda fuera lo más completa posible. Además de las fuentes principales indicadas se ha hecho una investigación personal continua e intensa, en bibliotecas privadas, en consultas directas a las autoras o familiares y por otros medios de información.

No se han hecho omisiones premeditadas de nombres ni de títulos; tampoco se han tenido preferencias ni intenciones críticas en la transcripción de las obras. Por ello la bibliografía se ha hecho exhaustiva y no se han incluido prólogos ni premios.

La mujer en la poesía del Uruguay, es, simplemente, una muestra ordenada alfabéticamente que "intenta" ser completa. Ella abarca desde el primer libro de poesía escrito por una mujer, publicado en 1879, hasta los editados en 1969.

No es posible dejar de señalar que la primera mujer de la que se conoce poesía en el Uruguay —"la primera poetisa uruguaya" la llama Zum Felde— fue Petrona Rosende. De ello ha quedado testimonio en la primer antolo-

gía uruguaya de poesía compilada por Luciano Lira, *El Parnaso Oriental*, editado en 1835. Es la única mujer que aparece en esa obra. No obstante estas confirmaciones, no integra esta bibliografía por no haberse encontrado publicado libro individual de Petrona Rosende.

Resta expresar el reconocimiento de la autora de este trabajo a los que de una u otra forma colaboraron o facilitaron su labor. Entre ellos se encuentra la Subdirección de la Biblioteca Nacional y el personal de esta institución, y la Dirección de la Biblioteca del Instituto Pedagógico de Montevideo, que facilitaron el material solicitado y el acceso a sus colecciones, y el poeta y crítico Gastón Figueira y la estudiante de Literatura de la Facultad de Humanidades y Letras, escribana María Noé Muñoz, que colaboraron en el aporte de importantes datos.

Arsinoe Moratorio.

Montevideo, 1970.

Aguiar, Marta

— *Gaviotas sobre la ciudad.* Montevideo, Letras [1953] 122p.

— *El mar y la rosa.* Montevideo, Letras [1964] 105p.

— *Poemas.* Montevideo, Biblioteca de la Academia Nacional de Letras, 1967 [14]h.

Aguiar de Mariani, Maruja

— *Los paisajes iluminados.* Montevideo [La Industrial] 1936. 132 p.

— *Alas.* Montevideo [La Industrial] 1936. 134p.

— *Trilogía de la maternidad.* Poemas de la madre. Montevideo [Berchesi y Quintanas, 139?] 136p.

— *Poemario.* Montevideo. [La Industrial, 1941] 138p.

— *Poesía para niños.* Montevideo [El siglo ilustrado] 1956. 78p.

Aguilera Domínguez, Mirta

— *Ritmos de la voz desnuda.* Montevideo, Impr. Agraciada, 1934. 95p.

Agustini, Delmira, 1886-1914 (Montevideo)

— *El libro blanco.* Montevideo, O. M. Bertani, 1907. 100p.

— *Cantos de la mañana.* [Montevideo] O. M. Bertani, 1910. 48p.

— *Los cálices vacíos.* Montevideo.

O. M. Bertani, 1913.

— *Los cálices vacíos.* Montevideo, 7 poetas hispanoamericanos [1963] 49p.

— *Los cálices vacíos.* [Montevideo] Centro Editor [1968] (Capítulo Oriental N° 14) 5-17 p.

— *El rosario de Eros.* Montevideo, O. M. Bertani, 1913. 135p.

— *El rosario de Eros.* [Buenos Aires] Claridad [1914?] 62p.

— *El rosario de Eros.* [Montevideo] M. García [1924] 110p.

— *Los astros del abismo.* Montevideo, O. M. Bertani, 1913.

— *Los astros del abismo.* [Montevideo] M. García [1924] 174p.

— *Los astros del abismo.* Buenos Aires [Claridad] 85p.

— *Poesías.* Barcelona, Cervantes [1923?] 65p.

— *Poesías.* 2a. ed. Barcelona, Cervantes [1927] 70p.

— *Poesías.* Montevideo, C. García, 1930 (Biblioteca Rodó)

— *Poesías.* Montevideo, C. García, [1939] 245p.

— *Poesías.* 2a. ed. Montevideo, C. García, 1944. 262p.

- **Selección de poesías.** Los cálices vacíos; El libro blanco; Cantos de la mañana. Santiago de Chile, Ed. Luz. 1923. 89p.
- **Por campos de ensueño.** Barcelona, Ed. Bauzá, 1927.
- **Obras poéticas.** Montevideo, Ministerio de Instrucción Pública, 1940. 307p.
- **Poesías completas.** Buenos Aires, Losada [1944] 197p.
- **Poesías completas.** 2a. ed. Buenos Aires, Losada [1955] 197p.
- **Poesías completas.** 3a. ed. Buenos Aires, Losada [1962]
- **Antología.** Montevideo, Ministerio de Instrucción Pública, 1965. 65p. (Colección Clásicos Uruguayos, v. 69)
- Alassio Solari, María Felicia
- **Horas sonámbulas.** Paysandú [Tall. Firpo Chico] 1938. 91p.
- **Jornadas de gloria.** Diario de una madre. Paysandú, 1957. 100p.
- **Inquietud.** 95p.
- **De la tierra y del más allá.** 92p. Alarcón de Folgar, Romelia (Mercedes, Soriano)
- **Clima verde en dimensión de angustia.** 68p.
- Alarcón de Gutiérrez, María O. de
- **El vaso desbordado.** [Montevideo, Imp. Central, 1936] 174p.
- Alegria, Claribel
- **Vía única.** Montevideo, Alfa [1965] 62p.
- Alonso, Alicia
- **Pinitos de oro.** Montevideo, Mosca Hnos., 1968. 73p.
- Alvarado, Dolly Lus
- **La sonrisa interior.** [Montevideo, Colombino] 1955. 64p.
- **El collar de estrellas.** [Montevideo, Colombino] 1961. 77p.
- Alvarez Cabuto, María Angélica, 1915-
- **Alma viajera.** Montevideo, Public. Minerva, 1956. 43p.
- **Lluvia de pétalos.** Montevideo, Public. Minerva, 1959. 45p.
- Alvarez Cáceres, Justina
- **Gotas del alma.** Poemario paraguayo. Montevideo, Goes, 1967. 72p.
- Alvarez de Toledo, Adelaida
- **La pared de cristal.** Montevideo [Gaceta Comercial] 1958. 63p.
- Amestoy, Blanca
- **Abismo** [Montevideo?] Tip. Don Bosco. 77p.
- Amestoy, Lucía
- **Lumbre interior.**
- Amestoy Larrazábal, Margarita
- **Voces del silencio.** Montevideo [Imp. Zeus] 54p.
- Andrada, Sonia Raquel
- **Los cantos de la imperfecta forma.** Paso de los Toros [La Tribuna, 1966] 39p.
- Arostegui de Magallanes, María del Carmen
- **Estro sensorial.** Montevideo, Public. Minerva, 1954. 45p.
- Artucio Ferreira, Antonia 1889-Florida?)
- **Antiguas estampas al carbón.** Dedicado a la raza de color. Florida, Gadi, 1964. 151p.
- **Florida.** [Barcelona, Maucci] 1928. 78p.
- Arzarello, Sofía
- **Oro y sombra.** Montevideo [Renacimiento] 1923. 92p. Cabeza de Portada: Sofía Arzarello de Fontana.
- Avati de Paganí, María Elena
- **Mi primera lanza.** Montevideo [García] 1947. 118p.
- **La luna en acecho.** Montevideo [García] 1948. 131p.
- **Al borde del silencio.** Montevideo [García, 1955] 208p.
- Bacelo, Nancy, 1931- (José Batlle y Ordóñez, Lavalleja)
- **Tránsito de fuego.** Montevideo [Atenas] 1956. 117p.
- **Círculo nocturno.** Montevideo [Comunidad del Sur] 1959. 129p.
- **Cantares.** [Montevideo] 7 poetas hispanoamericanos, 1960. 69p.
- **Cantares.** 2a. ed. Montevideo, 7 poetas hispanoamericanos, 1965. 71p.

- **Cielo solo.** [Montevideo. Impr. Panamericana, 1969] 60p.
- **Razón de la existencia.** Montevideo, 7 poetas hispanoamericanos, 1964.
- **Barajando.** 1967.
- **Las pruebas de la suerte.** Montevideo [Impr. Panamericana] 1969. 43p. (7 Poetas Hispanoamericanos. Serie Por la vuelta.)
- Barbería, Mirtha (Stud. Silvia Guerrico)
- **Veinte poemas para una madrugada.** Buenos Aires, Tor, 1933.
- Bardesio, Orfila 1922-
- **Voy.** [Montevideo. Tall. Gráf. Montevideo] 1939. 132p.
- **La muerte de la luna.** Buenos Aires, Cuadernos de Fontefrída, 1942. [5]h.
- **Poemas.** Montevideo, Independencia [1946] 62p.
- **Uno.** [Montevideo, Letras, 1955] 63p.
- **Uno libro segundo.** [Montevideo, La Gaceta Comercial] 1959. 60p.
- Barlocco, Ana María
- **Primavera.** [Montevideo, 1947] [20]h.
- Barreto Laureiro, Amelia
- **Relato.** Montevideo, 1965.
- **Crónica.** Montevideo, 1966.
- Bastos Carreras, Laura Juana
- **Ritmos de ensueño.** Montevideo, La Industrial, 1927. 76p.
- Batalla Fagúndez, Rosa
- **Cantando por el camino.** Montevideo [Lena] 1962. 198p.
- **Vórtice.** Montevideo [Lena] 1967 189p.
- Bay, Marisa
- **Llama envainada.** Montevideo. Ed. Meridión, 1945. 62p.
- Bayley Méndez de Algazi, Alondra
- **Biografía del poema.** Montevideo [Imp. Rex] 107p.
- Begueristain, María
- **Horizonte uruguayo.** Salto, Tip. Oriental, 1928. 57p.
- Belloni de Correa Luna, María Carlota
- **Poesía en sonetos.** Montevideo, Florensa y Lafón, 1953. 84p.
- Belloso, María Elvira B. de
- **Pétalos; a la virgen de las flores; virgen de Bra.** [Montevideo, Alfa, 1949] 79p.
- Beraldo Fuentes, María Teresa
- **Los éxtasis de la noche y la estrella.** Montevideo, La Industrial, 1932. 64p.
- Berenguer, Amanda 1921-
- **A través de los tiempos que llevan a la gran calma.** Montevideo. La Industrial, 1940. 70p.
- **Elegía por la muerte de Paul Valéry.** Montevideo, La Galatea, 1945. 10p.
- **El río.** Montevideo, La Galatea, 1952. 59p.
- **La invitación.** Montevideo, La Galatea [1957] 26p.
- **Quehaceres e invenciones.** Montevideo, Arca [1963] 39p.
- **Declaración conjunta.** Montevideo, Arca [1964] 29p.
- **Materia prima.** Montevideo, Arca [1966] 80p.
- Bermúdez, Francisca Ofelia
- **Corolas blancas.** Montevideo, Tip. Uruguayaya de M. Martínez, 1907. 179p.
- Berro, Della Lourdes
- **Pétalos desglosados de mi infancia.** Montevideo, M. García, 1936. 85p.
- **El mar, la mer.** Buenos Aires [Imp. López] 1961. 38p.
- Bianchi, Matilde, 1928- (también Matilde Legido, Montevideo)
- **Cenit bárbaro.** [Montevideo, Imprenta As, 1954] 59p.
- **Cantar del Che.** [Montevideo, Comunidad del Sur, 1967] 11p.
- Biaño, Iria
- **El mundo y yo.** Montevideo [Gaceta Comercial] 1952. 115p.
- Boatti, Delfa
- **Había una vez...** Montevideo, C.I.S.A., 1948. 118p.

- Bollo, Sara 1906- (Montevideo)
- **Diálogo de las luces perdidas.** Montevideo, Barreiro y Ramos, 1927. 123p.
- **Los nocturnos de fuego.** [Montevideo, Palacio del Libro] 1931. 78p.
- **Los nocturnos de fuego.** 2a. ed. Montevideo, Imprenta Germano-Uruguaya, 1933.
- **Las voces ancladas.** Poemas en prosa. [Montevideo, Impr. Germano-Uruguaya] 1933. 38p.
- **Regreso.** Mercedes [Tall. Gráf. de Victorio S. Bertesaghi] 1934. 36p. (Texto bilingüe: español-francés)
- **Baladas del corazón cercano.** [Montevideo, Rosgal] 1935. 138p.
- **Ciprés de púrpura.** Montevideo. Imp. Uruguay S.A., 1944. 147p.
- **Pola Salavarrieta.** Teatro en verso. Montevideo, C. García, 1945. 114p.
- **Espirituales.** Montevideo [Rosgal] 1963. 125p.
- **Tierra y cielo.** [Montevideo, Rosgal] 1964. 158p.
- **Diana transfigurada.** Montevideo [Rosgal] 1964. 30p.
- **Antología lírica.** Buenos Aires, Nova [1948] 180p.
- Bonavita, María Adela, 1900-1934
- **Conciencia del canto sufriente.** [Montevideo] Peña Hnos. [1928] 91p.
- **Poesías.** Montevideo, Asir. 109p.
- Bosco Gaibisso, Amnerys
- **La canción de oro y plata.** Montevideo [Tall. Gráf. Goes] 1949. 92p.
- **Estaciones.** Montevideo [Tall. Gráf. Goes] 1951. 94p.
- **Comarca del rocío.** Montevideo. Cuadernos Julio Herrera y Reissig [1953] [10]h. (Serie 1953 N° 23)
- **Comarca del rocío.** Reimpresión. Montevideo, Cuadernos Julio Herrera y Reissig [1954] [10]h.
- **El mágico arador.** Montevideo [Cuadernos Julio Herrera y Reissig] 1955. 75p. (Fuera de serie)
- Bozzo, Aída Berta 1905-1938
- **Atardeceres; poemas en prosa.** Montevideo [Tall. Geronés] 1924. 57p.
- Brindis de Sala, Virginia
- **Pregón de Marimorena.** Montevideo, Sociedad Cultural Editora Indomericana, 1946. 59p.
- **Pregón de Marimorena.** 2a. ed. Montevideo, Sociedad Cultural Editora Indomericana, 1962. 63p.
- **Cien cárceles de amor.** Montevideo [C.I.S.A.] 1949. 45p.
- Brum, Blanca Luz
- **Las llaves ardientes.** Montevideo, Renacimiento, 1925. 60p.
- **Poemas.** Lima [Ed. Minerva] 1926. 80p.
- **Levante.** [1926?]
- **Blanca Luz contra la corriente.** Santiago de Chile, Ercilla, 1936. 142p.
- **Cantos de la América del Sur.** Santiago de Chile, Ercilla, 1939. 53p.
- **Atmósfera arriba.** Veinte poemas. Buenos Aires, Tor. 56p.
- Brun Mendoutex, Haydée
- **Elegías del dolor unánime.** Montevideo [Imp. Artograf] 1966. 46p.
- Buján, Sara
- **Lilas en primavera.** A mi madre... Montevideo [Tall. Gráf. Sur] 1946. 36p.
- Burci, Gladys 1925-
- **Sitio tardío.** [Montevideo] Cuadernos Julio Herrera y Reissig [1955] [6]h. (Serie 1955, N° 34)
- **Amor como un espejo.** [Montevideo] Cuadernos Julio Herrera y Reissig, 1960. 56p. (2a. época, Serie 1966. N° 3)
- "Poemas". (En: **Cuento y poesía**) [Montevideo] Ed. La Tuerca, 1963? 66-79p.
- Cabrera, María Teresa
- **Pétalos.** Prosa lírica. Montevideo, Florensa y Lafón [1955] 110p.

- Cáceres, Esther de 1903-
 — **Las ínsulas extrañas.** Santiago del Estero, La Brasa, 1929. 20p.
 — **Canción de Esther de Cáceres.** Montevideo, Biblioteca Alfar [1931] 89p.
 — **Libro de la soledad.** [Montevideo, Imp. Germano-Uruguaya, 1933] 73p.
 — **Los cielos.** Montevideo, Impresora Uruguaya, 1935. 82p.
 — **Cruz y éxtasis de la pasión.** [La Plata, Argentina] Recados de la Fábula [1937] 13p.
 — **El alma y el ángel.** Montevideo [Libertad] 1938. 81p.
 — **Espejo sin muerte.** Montevideo, Ediciones Reuniones de Estudio, 1941. 56p.
 — **Concierto de amor.** Montevideo [L.I.G.U.] 1944. 71p.
 — **Concierto de amor y otros poemas.** Buenos Aires, Losada [1951] 168p.
 — **Mar en el mar; madrigales, trances, saetas.** Montevideo [Impresora Uruguaya, 1947] 193p.
 — **Paso de la noche.** Buenos Aires, Losada [1957] 101p.
 — **Los cantos del destierro.** Buenos Aires, Losada [1963] 158p.
 — **Tiempo y abismo.** Montevideo, Ed. Río de la Plata, 1965. 114p.
 — **Canto desierto.** Montevideo, Eds. Teseo, 1969. 104p.
 — **Antología.** Buenos Aires, Ed. Correo Literario [1945] 166p.
 Caetano de Silva, Aída
 — **Poesías y prosas para el recuerdo.** Montevideo [Comunidad del Sur] 1969. 68p.
 Calcagno de Cione, Catita 1887-
 — **La danza de mis llamas y aguas amargas.** Montevideo, Impr. Uruguaya S.A., 1935. 112p.
 — **Canto de los asphodelos.** Montevideo, Impr. Uruguaya, 1936. 106p.
 — **Azabaches.** Santiago de Chile, Ercilla, 1938. 136p.
 Calo Berro de Ribeiro, Ophelia
 — **El árbol joven.** Buenos Aires, Ed. Tor [1924] 77p.
 — **Saudade en plenilunio.** Montevideo [Impr. Uruguaya] 1945. 49p.
 Camargo, Emma Montevideo
 — **Fuente sellada.** Rocha, 1925. 35p.
 — **El almácigo milagroso.** [Montevideo, Imprenta Colorada] 1934. 175p.
 — **Canto sin puerto.** Montevideo, Imprenta Goes, 1964. 84p.
 Camejo Alvarez, Juanita
 — **Amanecer.** Río de Janeiro [Gráf. Tupy] 1960. 98p.
 Cancela, Gladys
 — **Se llamaba setiembre.** [Montevideo, Ed. Goes, 1960] 68p.
 — **Continente del beso.** Montevideo, Prometeo [1964] 196p.
 — **El acero y la vaina.**
 — **El acero y la vaina.** 2a. ed. Montevideo, Prometeo [1966] 147p.
 Cantón, María Teresa
 — **Cantos de mi noche.** Montevideo, Letras [1944] 65p.
 Cantonnet, María Esther 1936-
 — **Luz exacta.** Montevideo [Corporación Gráfica, 1961] 73p.
 — **Tiempo de pájaros sin cielo.** Montevideo, Comunidad del Sur, 1964. 99p.
 Carneiro, Cristina
 — **Zafarrancho solo.** Montevideo [Comunidad del Sur, 1967] 56p.
 Carpintero de Tutté, Marita (También: Marita de Tutté)
 — **Calesita; récitados infantiles.** Montevideo [Comunidad del Sur] 1958. [6]h.
 — **El negro que no comía pan; poemas al niño negro.** Montevideo [Mosca] 1966. 46p.
 — **Pan y canela.** Poemas para niños. Montevideo [Mosca] 1966. 47p.
 — **Abuelo corazón de azúcar.** Poemario dedicado al abuelo [Montevideo, Don Bosco] 1968. 51p.

- Cartosio, Emma de —Argentina
- **Elegías analfabctas.** [Montevideo] Cuadernos Julio Herrera y Reissig, 1960. 59p. (2a. época, Nº 5)
- Casal Selva 1931- (También: Selva Casal de Eguren, Montevideo)
- **Arpa.** Montevideo, Libertad, 1958. 27p.
- **Días sobre la tierra.** Montevideo, Cuadernos Julio Herrera y Reissig, 1960. 41p. (2a. época, Nº 4)
- **Poemas de las cuatro de la tarde.** Montevideo [Corporación Gráfica] 1962. 37p.
- **Poemas 65.** Montevideo. Cuadernos Julio Herrera y Reissig, 1965. 37p.
- **Poems 65.** Montevideo, Cuadernos Julio Herrera y Reissig, 1966. 33p. (versión en inglés).
- Casal Muñoz, Marynés, 1920- (La Coruña, España)
- **Cuna de río.** Montevideo, Biblioteca Alfar, 1939.
- **Bosque pequeño.** Montevideo, Biblioteca Alfar, 1951. 49p.
- **Rosa ceñida.** Montevideo, Biblioteca Alfar, 1961. 24p.
- **Crisol.** Montevideo, Biblioteca Alfar, 1965. 26p.
- **Pájaros de lluvia.** Montevideo, Biblioteca Alfar, 1968. 39p.
- Casanova, Emilia
- **Vagancia.** Montevideo, 1929. 76p.
- Castell de Orozeo y Zambrana, Dorila 1846-1930 (Depto. Maldonado).
- **Flores marchitas.** Paysandú, Establecimiento tipográfico El Pueblo. 1879. 72p.
- **Voces de mi alma.** Montevideo, Renacimiento, 1925. 153p.
- Castellanos de Gallinal, Elina
- **Floreceillas.** Montevideo, 1923. 74p.
- **Viajar.** Montevideo, La Facultad, 1936. 140p.
- **Horas del divino milagro.** Montevideo, Impr. Uruguay [1940] 95p
- **Poesías.** [Montevideo] Impr. Uruguay [1950] 95p.
- **Poesías.** Montevideo, A. Monteverde [1954] 77p.
- **Poesías.** [Montevideo, Ed. Moliere, 1966] 103p.
- Cavallero, Violeta
- **En quietud y confianza.** Montevideo, 1960.
- **Desde mi ventana.** Prosa poética. [Montevideo, mimeografiado] 1965. 31p.
- Cerfoglio Boero, Violeta Blanca
- **Cumbres y abismos.** Paysandú, Ed. La Aurora, 1930. 104p.
- Clavel, Julia (Seud. de Berta Bengochea de de la Torre)
- **La otra.** Montevideo, Barreiro y Ramos, 1941. 80p.
- **Revelación y encuentro.** Montevideo, Barreiro y Ramos, 1947. 137p.
- **Vida retirada.** [Buenos Aires] Perlado, 1947. 114p.
- Clavier, Irene
- **Emoción nueva.** Montevideo, 1931 81p.
- Clavijo de Infanzón, Agueda
- **Alas.** [Montevideo, Impr. Robinson] 1961. 74p.
- Clulow, Ana Amalia 1912- (Montevideo)
- **Anfara de bronce.** Montevideo, Impr. América, 1930. 56p.
- **Caracol marino.** Montevideo, Tall. Gráf. La paz, 1935. 56p.
- **Cajita de cristal.** Montevideo, Tall. Gráf. La Paz, 1936. 60p.
- **Las fogatas de San Juan;** prosa poética. Montevideo, Tall. Gráf. La Paz, 1937. 106p.
- **Mi escuela tenía una alegre campana.** Montevideo, Imp. Atlántida, 1952. 80p.
- Comas Vieytes, Elvira
- **Ronda de luz y sombra.** 1948.
- Compte y Riqué, Enriqueta 1866-1949 (Barcelona, España)
- **Canciones y juegos de mi escuela.** Montevideo, Gaceta Comercial, 1948. 114p.
- Conde, Dora
- **Tras los cristales.** Montevideo [Corporación Gráfica] 1962. 34p.

- **Voz desvelada.** Montevideo [Corporación Gráfica] 1963. 38p.
- Conzi de Duarte, María Alfonso
- **En el silencio.** Salto, La Comercial. 1916. 211p.
- Corbo, Angela Gimena
- **Homenaje a Artigas.** Montevideo [Impresora Rosgal] 1952. 29p.
- **José Martí.** Prosa y verso. Montevideo [Rosgal] 1954. 45p.
- **Ofrenda.** Montevideo, 1957. 44p.
- **Raíces de mi comarca.** [Montevideo?, Impr. Thau] 1957. 39p.
- **Elegías y semblanzas.** [Montevideo?, Impr. Thau] 1958. 36p.
- Couto, Emilia
- **Poemas preliminares.** [Montevideo, Rex, 1955] 79p.
- Crovetto de Alvarez, María Sara (Seud. Alice Kent)
- **Páginas poéticas.**
- **Páginas poéticas.** Nueva edición. Montevideo, Mosca Hnos. [1947] 206p.
- Chevara, Nélica 1920-
- **Luz interior.** Buenos Aires, L. Laserre [1945] 77p.
- Daverio Bonavita, Layly 1895-
- **Párrafos del amor dichoso.** Montevideo, Ministerio de Instrucción Pública [1928] 101p.
- **Gorriónes.** [Montevideo, Industrial Gráfica Uruguaya] 1944. 131p.
- De Vitta, María Elena
- **Evocaciones patrióticas.** Montevideo [Tall. Gráf. Promateo] 1950. 63p.
- Diafis. Seud. 1942-
- **Contigo amor; por el mundo de la rima.** Montevideo [Impr. Zorrilla de San Martín] 1960. 63p.
- Diago Braida, Consuelo
- **Bosquejos.** Montevideo [Impr. Zorrilla de San Martín] 1948. 102p.
- Díaz, Nené (también: Nené Díaz de Bértola)
- **Espejismos.** Montevideo, El Pueblo, 1926. 136p.
- **Puerto del Sauce.** Colonia, Impr. Comercial, 1939. 74p.
- **Del amor y del dolor.** [Montevideo, C.I.S.A., 1948] 71p.
- **Resonancias; canciones maternas, visiones de viaje y otros poemas.** Montevideo [C.I.S.A.] 1951. 99p.
- **Amanecer.** Montevideo [C.I.S.A.] 1952. 63p.
- **Azulejos.** 127p.
- Díaz de Guerra, María A. (también: María A. D. de Guerra)
- **Desde antes de la infancia.** Montevideo, Aquí poesía, 1964. 45p.
- **Poemas del tiempo.** Montevideo. Aquí poesía, 1965. 46p.
- Díaz Velis, María Cruz 1909-1928
- **Sueños.** Montevideo, Albatros. 1929. 45p.
- Dilecta. (Seud. de María Figueroa de Scósia)
- **Sueños de abril.** [Montevideo, C.I.S.A.] 1948. 50p.
- Domínguez, Flor de María
- **Ahora, aquí.** Montevideo, 1965.
- Dorée, Luciana
- **Sustancias.** Montevideo [Chiesa Hnos.] 1958. 64p.
- Doserma de Navia, Irma
- **Palabras a un gorrión.** Montevideo, Gráfica Bécquer, 1959. 30p.
- **Palabras a un gorrión.** Reimpresión. Montevideo, Gráfica Bécquer, 1959. 30p.
- **Luna y alba.** Montevideo, Castro y Cía., 1965. 74p.
- Dotti, Mirya
- **Aire encendido.** [Montevideo] Cuadernos Julio Herrera y Reissig [1965] [6]h. (Serie 1955, N° 35)
- Facelli Correa, Marijulia
- **Despertar.** Montevideo, Albatros. 1930. 80p.
- Fascio de Minetti Villafañe, Celia
- **Papusa y camino.** Montevideo [Impr. Montevideo] 1962. 75p.
- **Ascenso.** Montevideo [Tall. Don Bosco] 1964. 46p.
- Fein, María Teresa
- **Océano en llamas.** Montevideo, El Ceibo, 1943. 238p.
- Ferrari de Plaza, Angélica 1927-

- **Emociones tendidas al sol.** [Montevideo, Monteverde] 1942. 70p.
- **La cigarra y el don.** Montevideo, Impr. Uruguay S.A. [1945] 102p.
- **Hacia la isla.** Montevideo, Letras [1950] 105p.
- **Hormiga y estrella.** Montevideo, Letras [1951] 99p.
- **La gota en el río.** Montevideo, Letras [1958] 106p.
- Ferraro, Aura 1905-
- **Granate.** Montevideo, Germano-Uruguay, 1937. 62p.
- **Broquel multicolor.** Montevideo [Gaceta Comercial] 1941.
- **Volatín de arco-iris.** Montevideo [Gaceta Comercial] 1943. 79p.
- **Selección.** Montevideo [Gaceta Comercial] 1951. 107p.
- Figari de Herrera, Delia
- **Poesía del vivir.** Montevideo [Gaceta Comercial] 1957. 122p.
- Figueredo, Amalia de
- **Te apagarás como las lámparas.** Montevideo, Rosgal, 1957. 31p. (Colección Estuario)
- Foronda, Ana María de 1910- (España)
- **Demonios ilusos.** Montevideo, Ministerio de Instrucción Pública [1928?] 88p.
- Fouquet, Dolores
- **Días de jazmín y clavel.** Montevideo, Pueblos Unidos [1949] 58p.
- **Los estatutos del sueño.** 48p.
- Fuente, María Angélica de la
- **Amplitud.** Montevideo, [La Industrial] 1936. 79p.
- **Andante lírico.** [Montevideo, La Industrial] 1938. 49p.
- **Las voces de la sal.** Montevideo [La Industrial] 1943. 48p.
- Gabay, Clara
- **Las voces cotidianas.** Montevideo, Cuadernos Julio Herrera y Reissig, 1966. 31p.
- Gadea, Julia B.
- **Pupila de la sima.** Montevideo, 1932. 103p.
- Gáicro, Lira
- **Romancero mínimo.** Romance para niños. Montevideo [C.I.S.A.] 1956 55p.
- **Cancicnero del duende verde.** Montevideo [Gaceta Comercial, 1957] 47p.
- **Cancicnero del duende verde.** 2a. ed. Montevideo, Comunidad del Sur, 1966. 42p.
- Gallinal Acevedo, María Manuela
- **Preludios.** [Montevideo, Rex] 1942. 75p.
- Gandolfo, Mirtha 1920-
- **Cristal en llamas.** Montevideo [L.I.G.U.] 1942. 120p.
- **Viento amarrado.** [Quito] Casa de la Cultura Ecuatoriana [1945] 57p.
- **Poemas de las nueve lunas.** 1957.
- García, María Angélica (Minas, Lavalleja)
- **El iris de las auroras.** Montevideo, Barreiro y Ramos, 1929. 101p.
- Garibaldi de Sábat, Matilde
- **Memento para una ecuación.** Montevideo, 1967 [12]h.
- **Urbes.** [Montevideo, As, 1967] 22p.
- **Las auroras inciertas.** Montevideo [Impr. As] 1968. 48p.
- **Oficio para una revolución.** Montevideo [AS] 1968. [8]h
- **Los hombres verdaderos.** Montevideo [AS] 1969. 51p.
- **Tiempo quebrado.** Montevideo [AS] 1969. 68p.
- Gatti Velázquez, Juana L.
- **Claro y simple.** [Montevideo, Botella] 1950. 75p.
- Genta, Estrella 1917? (Montevideo).
- **Cantos de la palabra iluminada.** Montevideo, 1934-38. 3v.
- **Constelación del sueño.** Montevideo [Botella y Cia.] 1938. 132p.
- **Elegía del tránsito.** Montevideo, Impr. Uruguay [1944] 92p.
- **Juana Inés de la Cruz;** poema dramático. 1953.
- **Poesía.** Montevideo [Florensa y Lafón] 1962. 142p.

- **La sombra en el cristal.** Montevideo, 1969. 66p.
- Giacone, Rosaura
- **Glscas al cantar de los cantares.** Montevideo, Albatros, 1931. 89p.
- Gianetto, Clara
- **Campo azul.** Montevideo, Dornaleche Hnos., 1919. 136p.
- Gil Salguero, Elia 1902? (San José)
- **Flor de tres pétalos.** Montevideo [Impr. Moderna] 1942. 48p.
- **Pregón de luz.** Montevideo [Impr. Moderna] 1943. 57p.
- **Levedad.** Montevideo [Reyes y Cía.] 1944. 47p.
- **Canto recuperado.** Montevideo, Impr. Central [1947] 57p. (Biblioteca Alfara)
- Giorgio Medici, Marosa di 1932- (Salto)
- **Poemas.** [1953?] 16p.
- **Visiones y poemas.** 1955.
- **Humo.** [Santa Fe, Gaitan Hnos.] 1955. 26p.
- "5 poemas de humo". (En: **Dos poetas**) Montevideo, Cuadernos Julio Herrera y Reissig [1956] [1-3] h. (Serie 1956, Nº 45)
- **Historia de las violetas.** Montevideo, Aquí poesía, 1965. 47p.
- **Antología.** Caracas, Lirica Hispana, 1954.
- González de Sapone, Ofelia
- **Espiga.** Montevideo, Ed. Juventud [1968] 75p.
- González López, Otilia
- **Cocuyos.** Versos para niños. Montevideo, Claudio García, 1943. 96p.
- González Villegas, Maruja
- **Amor callado.** Montevideo [Gaceta Comercial] 1955. 37p.
- **Mar demorado.** Montevideo [Gaceta Comercial] 1957. 71p.
- **Tiempo de claridad.** Montevideo [Gaceta Comercial] 1960 104p.
- Habiaga de Clerc, María Josefina
- **El ser y las horas.** [Montevideo, A. Monteverde y Cía.] 1953. 47p.
- Henning, Hilda
- **Arenas del tiempo.** Montevideo, Ed. Sur, 1963. 28p.
- Herrera, Silvia 1927- Montevideo.
- **La noche breve.** Montevideo, Ediciones Liceo [1946] 60p.
- **Ayer y azul.** Montevideo, Independencia [1947] 61p.
- **Ziegelrot.** [Montevideo] Ediciones Ciudadela [1951] 47p.
- **Cinco reinos.** [Montevideo] Atenea, [1956] 70p.
- Horta de Merello, Delia 1920- (Sauce, Canelones)
- **Poemas.** Montevideo, Buena y Doleac, 1954. 86p.
- **Déjame esta espina.** Montevideo, Goes, 1960. 49p.
- **Rostro de abril.** Montevideo, Letras, 1968. 64p.
- Huertas Olivera, María Ofelia
- **Tular de rimas.** Buenos Aires, Ed. Prestigio, 1951. 63p.
- Ibáñez, Sara de 1910-
- **Canto.** Buenos Aires, Losada [1940] 112p.
- **Canto.** 2a. ed. Buenos Aires, Losada [1954] 112p.
- **Canto a Montevideo.** Montevideo, Comisión Municipal de Cultura, 1941 65p.
- **Hora ciega.** Buenos Aires, Losada [1943] 120p.
- **Pastoral.** Méjico, Cuadernos Americanos, 1948. 98p.
- **Artigas.** Montevideo [Impr. Uruguaya] 1952. 72p.
- **Las estaciones y otros poemas.** [México] Tezoltle [1957] 228p.
- **La batalla.** Buenos Aires, Losada [1967]
- Ibarborou, Juana de 1895- (Melo, Cerro Largo)
- **Las lenguas de diamante.** [Buenos Aires] Ed. Buenos Aires, 1919. 174p.
- **Las lenguas de diamante.** 2a. ed. Montevideo, M. García, 1923. 183p.
- **Las lenguas de diamante.** Buenos Aires, 1926. 183p.

- **Las lenguas de diamante.** Montevideo, Monteverde, 1927. 208p.
- **Las lenguas de diamante.** 5a. ed. Montevideo, Ministerio de Instrucción Pública, 1963. 132p.
- **Las lenguas de diamante.** Buenos Aires, Losada [1965] 107p.
- **Las lenguas de diamante.** [Montevideo] Centro Editor de América Latina [1968] (Capítulo Oriental Nº 20)
- **Las lenguas de diamante.** Buenos Aires, Losada [1969] 147p.
- **Las lenguas de diamante.** [Buenos Aires] Losada [1969] 103p. (Edición especial de homenaje de Editorial Losada al cumplirse 50 años de la primera edición de la obra; numerada del 1 al 1.000 y 100 ejemplares fuera de comercio numerada del I al C.)
- **El cántaro fresco.** Montevideo, Impr. Uruguaya, 1920. 144p.
- **El cántaro fresco.** Montevideo, Diario "La Noche", 1923.
- **El cántaro fresco.** Montevideo, Monteverde, 1927. 143p.
- **El cántaro fresco.** Montevideo, Impr. Uruguaya, 1930. 143p.
- **El cántaro fresco.** [Montevideo] Consejo Nacional de Enseñanza Primaria y Normal [1942] 141p.
- **El cántaro fresco.** [Santiago de Chile] Zig-Zag [1943] 118p.
- **El cántaro fresco.** Montevideo, Omega [1957] 61p.
- **El cántaro fresco.** Montevideo, Acacia [1958] 61p.
- **Raíz salvaje.** Montevideo, M. García, 1922. 102p.
- **Raíz salvaje.** Montevideo, M. García, 1924. 102p.
- **Raíz salvaje.** [Buenos Aires] Claridad. 62p.
- **La touffe sauvage.** París [Coueslant] 47p. (Poèmes traités de l'espagne par Francis de Miomandre).
- **Raíz salvaje - El cántaro fresco.** Buenos Aires, Losada [1965] 114p.
- **La rosa de los vientos.** Montevideo, Palacio del Libro, 1930. 125p.
- **La invocación a San Isidro.** Montevideo, 1933.
- **Los loores a Nuestra Señora.** Montevideo, Barreiro y Ramos, 1934. 85p.
- **Estampas de la biblia.** Montevideo, Barreiro y Ramos, 1934.
- **Estampas de la biblia.** Buenos Aires [Sociedad de Amigos del Libro Rioplatense, 1943] 140p.
- **San Francisco de Asís.** Montevideo, 1935.
- **Fundación de la iglesia católica.** Montevideo, Mosca Hnos., 1944.
- **Perdida.** Buenos Aires, Losada [1950] 116p.
- **Azor.** Buenos Aires, Losada [1953] 108p.
- **Romances del destino.** Madrid, Cultura Hispánica, 1955. 148 p.
- **Oro y tormenta.** [Santiago de Chile] Zig - Zag [1956] 87p.
- **Angor Dei.** Washington, Unión Panamericana, 1962.
- **Elegía.** Palma de Mallorca, Ayuntamiento, 1967.
- **La pasajera; diario de una isla; elegía.** Buenos Aires, Losada [1967] 92p.
- **Poesías escogidas.** Montevideo, 1920.
- **Ejemplario.** Montevideo, Monteverde, 1925.
- **Ejemplario.** Montevideo, Monteverde, 1927.
- **Ejemplario.** Montevideo, Monteverde [s.f.]
- **Páginas de literatura contemporánea.** Montevideo, 1926. 111p.
- **Sus mejores poemas; antología.** Barcelona [Cervantes?] 1930.
- **Sus mejores poemas.** Santiago de Chile, 1930.
- **Los más bellos poemas.** Los Angeles, Ed. Art., 1936. 96p.
- **Antología poética.** [Santiago de Chile, Zig - Zag] 1940. 131p.

- **Poemas.**
- **Poemas.**
- **Poemas.** 3a. ed. Buenos Aires. Espasa Calpe Argentina [1944] 147p.
- **Poemas.** 4a. ed. Buenos Aires. Espasa Calpe Argentina [1945] 151p.
- **Poemas.** 5a. ed. Buenos Aires. Espasa Calpe Argentina [1947]
- **Poemas.** 6a. ed. Buenos Aires. Espasa Calpe Argentina [1948] 151p.
- **Poemas.** 7a. ed. Buenos Aires. Espasa Calpe Argentina [1950]
- **Poemas.** 8a. ed. Buenos Aires. Espasa Calpe Argentina [1952] 147p.
- **Poemas.** 9a. ed. Buenos Aires. Espasa Calpe Argentina [1961] 145p.
- **Obras completas.** Madrid, Aguilar, 1953. 1. 108p. (Colección Joya)
- **Obras completas.** 2a. ed. Madrid, Aguilar, 1960. (Colección Joya)
- **Obras completas.** 3a. ed. [Madrid] Aguilar, 1968. 1.497 (Colección Joya)
- **Poemas.** Caracas, Lirica Hispana, 1959.
- **Döda år blodets falker;** edición bilingüe castellano-sueco. Suecia, Ed. Gebers, 1962. (Versión sueca de Sverger Arnoldsson)
- **Tiempo;** [antología poética] [Barcelona] Plaza y Janés [1963] 198p.
- **El dulce milagro;** antología. Buenos Aires, EUDEBA, 1964.
- **Antología.** Tel Aviv, Israel [Hassafér, 1966] 131p. (Versión hebrea de Penina Navé)
- **Antología poética.** Montevideo. Ministerio de Cultura, 1967.
- **Los mejores poemas.** Montevideo, Arca [1968] 93p. "Bolsilibros Arca, 49)
- **Poesías escogidas.** Madrid, Ed. Rubén Darío.
- **Los mejores versos de Juana de Ibarbourou.** [Buenos Aires] Cuadernillos de Poesía. 36p.
- **Idiarte Borda, Matilde**
- **Siembra de rubíes.** Montevideo, 1936. 87p.
- **María, Ermelinda**
- **Cantos del crepúsculo.** Montevideo [C.I.S.A.] 1947. 110p.
- **Inchausti, Irma**
- **Amante.** [Montevideo?] 1936. 68p.
- **Izcua de Muñoz, María del Carmen** 1889-
- **Fábulas.** 1919.
- **Alma.** [Montevideo] Impr. Escuela Naval, 1922. 195p.
- **Frutal.** Madrid, Marinada, 1924. 157p.
- **Antena de pájaros.** Montevideo. Palacio del Libro, 1929. 139p.
- **Arca de Noé; fábulas y apólogos.** Montevideo, Claridad [1941] 214p.
- **Lacoste de Bancelari, María Blanca**
- **In memoriam.** Montevideo, Albatros, 1963. 102p.
- **Lagresa Trujillo, Mary**
- **El amanecer comienza en los pies.** [Montevideo, CONADE] 1964. 24p.
- **Larena, María Luisa (Rivera).**
- **Flores de luz.** Rivera, La palabra, 1941. 35p.
- **Espejo de mis brumas.** [Montevideo, Rolleri, 1953] 91p.
- **Mar infinito.** [Montevideo, Rolleri, 1954] 50p.
- **Isla única.** [Montevideo, Rolleri, 1960] 83p.
- **Tiempo sin tiempo.** Larnaudie, Marta
- **Girar.** Montevideo, Urta y Curbelo [pról. 1948] 56p.
- **Larriera, Alcira de**
- **Caicobé; sensitiva.** Montevideo. Vita Hnos., 1925. 39p.
- **Lay, René**
- **Bosque revelado.** [Montevideo, Imprinta García, 1953] 74p.
- **Leal, Margarita**
- **Las estrellas.** Montevideo. La Industrial, 1925. 93p.

- El collar de la esperanza. Montevideo, La Industrial, 1926. 116p.
Lede de Sáenz, María Teresa
- Pitangas y Sina-sina. Poemas camperos. Montevideo, La Industrial 1926. 142p.
- Pitangas y sina-sina. 2a. ed. 1926
- "Poemas" (En: Voz y silencio.) [Montevideo, La Industrial] 1936. 30-108p.
- Lémez, Judith
- Casi. [Montevideo, Corporación Gráfica, 1967] 27p.
- Lenzi de Sosa, Lola
- Intima. [Montevideo] Tall. Don Bosco, 1926. 143p.
- León, Margarita de
- Mar. [Montevideo?, 1933] 50p.
- Lesath, Shaula
- Péndulos bohémios. Montevideo. Florensa y Lafón [1946] 94p.
- Lisasola, Felisa
- Lámpara. Salto, 1928. 106p.
- Meditación. 121p.
- López Crespo, Iris de (Dolores Soriano).
- Teatro. Poesía y prosa. Montevideo, Letras, 1947. 124p.
- Romances a Dolores y a Soriano. Dolores, Ed. Jornada, 1951. [5]h.
- Acero y nardo. [Montevideo, Alarí, 1956] 80p.
- Romances de mi solar. Mercedes, Ariel, 1963. 60p.
- López de Brito, Clara
- Acentos del corazón. [Paysandú] Tip. El Paysandú. 1892. 72p.
- López Lacuesta, María Elena
- Lluvia. Montevideo [Publicaciones Minerva] 1958. 37p.
- Luisi, Luisa, 1883-1940
- Sentir. Montevideo, Renacimiento, 1916. 150p.
- Inquietud. Montevideo, Cooperativa Editorial Pegaso, 1921.
- Inquietud. 2a. ed. Montevideo, Pegaso, 1922. 143p.
- Poemas de la inmovilidad y canciones al sol. Barcelona, Cervantes [1926] 60p.
- Polvo de días. Montevideo [M. García] 1935. 86p.
- Lujambio, María J.
- Páginas del corazón. Montevideo, J. V. Oria, 1912. 144p.
- Llana Barrios, María Esther
- Rondas de muerte y vida. Montevideo [Sur] 1939. 62p.
- Tierra y sol. [Montevideo, C.I. S.A.] 1948. 77p.
- Cielo en el agua. Montevideo [1957] 65p.
- Lleonart, Yolanda
- Hora-luz. La Habana [Fernández y Cía.] 1940. 156p.
- Machado Bonnet, Ofelia
- Allegro scherzando. Montevideo. Peña Hnos., 1929. 69p.
- Andante. Montevideo [La Industrial?] 1941. 50p.
- Maia, Circe, 1932-
- Plumitas. Montevideo, Milton Reyes, 1944. 59p.
- En el tiempo. [Montevideo, As. 1958] 93p.
- Presencia diaria. Montevideo, 7 poetas hispanoamericanos, 1964. 43p.
- Manfredi Benítez, María
- Brumas; cantos de Liana. Montevideo, J. García Morales, 1934. 48p.
- Marchisio Lladó, Elma Mabel, 1924-
- Espejo sediente. [Montevideo] Monteverde [1946] 92p.
- María Dolores del Crucifijo, Sor (Niffer Gumila Luzarreta) 1919-
- Desde el lagar. [Montevideo, L.I. G.U., 1948] 118p.
- Isla azul. [Montevideo, L.I.G.U., 1948] 54p.
- María Elena (seud. de María Elena Guzmán de Da Silva)
- El grito. Montevideo [Corporación Gráfica] 1963. 17p.
- Arpa sideral. Montevideo [Corporación Gráfica] 1963. 41p.
- No voléis. Montevideo, 1964. 3p.
- Rosa y fusil. Montevideo, Corporación Gráfica, 1964. 44p.

- María Teresita de los S.S. Angeles, Sor
 — *Notas de una canción.* [Montevideo, Impr. Thau] 1954. 153p.
- Márquez, Selva 1903-
 — *Viejo reloj de cuco.* Montevideo, 1936. 78p.
 — *Dos.* [Montevideo?], 1936. 67p.
 — *El gallo que gira.* Montevideo [La industrial gráfica uruguaya] 1941. 63p.
- Marticorena Cabañas, Panchita (seud.: Flor de Cardo)
 — *Manojo azul.* Montevideo, Publicaciones Minerva [1967] 61p.
- Martínez, Xenia Lux
 — *Miel despierta.* Montevideo, Ed. Goes, 1968. [16]p.
- Martínez Prado, Alba
 — *Cancionero infantil.* Montevideo, 1960. 79p.
- Martino, María Elena
 — *Gorjeos.* Montevideo, Tip. Augusto, 1926. 121p.
- Marziali, Adela
 — *Balandro.* Poemas para niños. Montevideo [Gaceta Comercial] 1963. 43p.
- Massey de Sburlatti, María Rosa, 1933- (Fray Bentos, Río Negro).
 — *Alborada.* Montevideo, Tip. Atlántida, 1961. 102p.
 — *Niebla y sol.* [Fray Bentos, Impr. Fénix, 1965] 63p.
 — *Arpegios.* [Impr. Fénix, 1966]
 — *Fuente Kijana.* [Fray Bentos, Impr. Fénix, 1967] 63p. (Biblioteca Alfár)
 — *Pájaros de cristal.* 1969.
- Matos, Isolina
 — *La gota de agua.* Buenos Aires [Américalee] 1956. 121p.
- Maurente de Rodríguez, Ubalдина
 — *Poesía.* San Carlos [1948?] 28p.
- Mayán, Matilde.
 — *Fiebre.* Montevideo, Albatros, 1929. 86p.
- Mazarotta de Braudino, Mercedes
 — *Acordes poéticos.* Montevideo [Guelmi] 1956. 83p.
- Medeiros, Paulina (Montevideo).
 — *El posadero que hospedaba sueños sin cobrarles nada.* Montevideo, Barreiro y Ramos, 1929. 74p.
 — *Párpados de piedra.* Montevideo [Parma y Cía.] 1931. 64p.
 — *Fronda sumergida.* Montevideo, Impr. Letras [1945] 49p. (Bibl. Alfár)
 — *Calle de otoño.* [Montevideo] Cuadernos Julio Herrera y Reissig [1953] [10]h. (Serie 1953, N° 25)
- Mela de Martínez, Delia
 — *Nenúfares.* [Buenos Aires, Kidd, 1929?] 74p.
- Méndez Chiodi, Elsa
 — *Primeros poemas.* [Montevideo, Imprenta Nacional, 1951] 38p.
 — *Nave alejandrina.* Montevideo, Mainetto, 1952. 90p.
- Méndez Reissig, Ernestina
 — *Lágrimas.* [1900?]
 — *Lágrimas.* 2a. ed. Montevideo, Dornaleche y Reyes, 1902. 127p.
 — *Lirios.* Montevideo, Dornaleche y Reyes, 1902. 118p.
- Mendoza, Néliida
 — ... [poesías] 110p.
- Mendoza Vitale, Clelia 1920-
 — *Blanco y gris.* Montevideo [Corporación Gráfica] 1963. 62p.
 — *Las Vertientes.* Montevideo, Ciudadela [1965] 40p.
- Menéndez, Rosa Blanca
 — *Sombras y estrellas.* San José, Casa Figueroa, 1946. 88p.
- Menéndez de Fernández Riera, Rosa
 — *Cuentas de mi rosario.* Montevideo, Agencia General de Librerías y Publicaciones, 1925. 120p.
- Mérola Soñora, Cecilia
 — *Las dos ciudades; poemas de amor y muerte.* Montevideo [Rex] 1951. 85p.
 — *Hambre y sed.* Montevideo [Comunidad del Sur] 1966. 53p.
- Mestre, Elida 1904-
 — *Sendas del infinito.* Montevideo, Martínez Recco [1942?] 68p.

- **Pinceladas.** Montevideo [Americana] 1944. 66p.
- **Tres momentos.** Montevideo [Lena y Cía.] 1950. 94p.
- **Concierto.** Montevideo [Lena y Cía.] 1961. 74p.
- **Zumo del tiempo.** Montevideo [Capri] 1968 [19]h.
- Miers, Reyna
- **Voces de la tierra.** Montevideo, 1954.
- **Grito.** Montevideo [Lena y Cía.] 1957. 70p.
- Miranda, Paula
- **Momentos de ensueño y realidad.** Montevideo, Ed. Independencia, 1949. 103p.
- Montero, Alba
- **Las playas de Porhay.** Montevideo [Impr. Cordón] 1960. 20p.
- Monserrat, María de (seud. de María Monserrat Albareda de Canessa) 1913-
- **Arriates en flor.** Montevideo, Albatros, 1931. 80p.
- Morán González, Brindis (España)
- **Claveles y cielos.** Romancero de España emigrante. Montevideo, Prometeo, 1955. 64p.
- **Poemario del hijo.** Montevideo, Comunidad del Sur, 1967. 93p.
- **Sabiduría y liberación.** Montevideo, 1967. 45p.
- Moratorio, Arsinoe 1910- (Montevideo)
- **Muro de niebla.** Montevideo. Cuadernos Julio Herrera y Reissig [1949] [6]h. (Serie 1949, Nº 10)
- **Presencia de la rosa.** Montevideo, Cuadernos Julio Herrera y Reissig, 1951. 60p.
- **Garza pasajera.** Madrid, Cuadernos Julio Herrera y Reissig, 1954. 14p. (Serie 1954, Nº 28)
- **La última garza.** Montevideo, Cuadernos Julio Herrera y Reissig [1956] [8] (serie 1956, Nº 44).
- **La Sombra.** Cuadernos Julio Herrera y Reissig [1958] 34p. (serie 1958, Nº 59).
- **Aunque sea la tarde.** Montevideo, Cuadernos Julio Herrera y Reissig, 1965. 39p.
- Moratorio de Torres, María Clotilde —1970
- **Voces mías.** Montevideo, Bertani, 1929. 87p.
- Moreira Massioti, Hilia
- **Poemas.** Montevideo, 1963. 26p.
- Morote de Porta, Angelina (seud. Neireida)
- **Vibraciones del alma.** Montevideo, 1938. 99p.
- Morrison de Parker, María 1878-
- **Mamboretá.** Romances, rondas, fábulas y poesías diversas para niños. Montevideo, Letras [1953] 107p.
- Muñoz, Margarita
- **Primera voz.** Montevideo, Cuadernos Julio Herrera y Reissig, 1954. 19p. (Serie 1954, Nº 29)
- Muñoz, María Elena, 1905-1964
- **Horas mías.** [Montevideo, Barreiro y Ramos] 1924. 78p.
- **Lejos.** Montevideo-Buenos Aires, La Cruz del Sur, 1926. 83p.
- **Refracciones.** Prosa poética. 1a. serie. Montevideo, C.D.S., 1929. 44p.
- **Puñado de agua.** Montevideo, La Cruz del Sur, 1931. 78p.
- Muñoz Ximénez de Casal, María Concepción
- **Recuerdos.** Montevideo [Chiesa Hnos.] 1962. 66p.
- Murell Carbajal, Nydia
- **Al natural.** Montevideo [González Panizza Hnos.] 45p.
- Neffa, Laila
- **Ais.** Montevideo [Colombino] 1951. 12p.
- Neira, Iris
- **Con el viento sur.** 1967.
- Netto de Vázquez, Clara María
- **Cartas románticas de amor.** Montevideo [Rosgal] 1947. 102p.
- Noblía de Plaza, Lola
- **Anfora de amor.** Montevideo, Impresora Uruguaya, 1937. 112p.

- **Romances de la niña ausente.** Montevideo [Gaceta Comercial] 1954 48p.
- Núñez, Zulma
- **Verdades y fantasías.** Montevideo [Florensa] 1926. 75p.
- **Coplas de mi soledad.** Buenos Aires. Domingo Viau y Cia. [1939] 107p.
- Orgaz de Correa Luna, Delia, 1921-
- **Parábola de la voz amarga.** Montevideo, Ed. Raíz. 1948. 94p.
- **Único ciclo de poemas.** Montevideo, Alfa, 1960. 45p.
- **Calle hacia el mar.** Poemas intemporales y sonetos al correr del tiempo. Montevideo, Alfa, [1966] 41p.
- Padilla, Blanca, 1913?
- **Cantos del camino encontrado.** Montevideo, 1949. 27p.
- **Horizontes y tierra.** Montevideo [Central] 1950. 50p.
- **Poemas.** Montevideo, Impresora Libertad, 1958. 52p.
- Páez Núñez, María Amalia
- **Canto a los héroes.** Maldonado, 1957 [6]h.
- Paganini, Clorinda, 1885-
- **Lotus.** Montevideo, Gutenberg, 1933. 80p.
- **Sándalo.** Montevideo [Ed. M. B. A.] 1952. 94p.
- **Recreo.** Montevideo [Ed. M. B. A.] 1954. 45p.
- **Solar anímico.** Montevideo, Letras, 1969. 95p.
- Palacios, Lucila (seud. de Mercedes Carvajal de Arocha) (Venezuela).
- **Poemas de noche y silencio.** [Montevideo] Ed. Medina [1964] [4]h.
- Parodi Uriarte, Esther (Durazno).
- **Oro viejo.** Montevideo, Tip. y Lit. Oriental, 1910. 64p.
- Perino, Nelly de Montevideo.
- **Roce de alas.** Montevideo, Goes. 1957. 92p.
- **Trashumancia del sueño.** [Montevideo, Goes, 1960] 61p.
- **El poeta y yo.** Montevideo [Goes] 1962. 61p.
- **Raíz de tiempo.** Buenos Aires, Establecimiento Gráf. Eglo, 1964. 66p.
- **Grito revelado.** Montevideo, Chiesa, 1965. 23p.
- **Pan y zapatos.** Montevideo [Goes] 1968. 48p.
- Porro Freire, Alicia, 1908-
- **Savia nueva.** Montevideo, M. García, 1925. 84p.
- **Polen.** Montevideo [1926?] 100p.
- **Mario...** [Montevideo, 1969] 10p.
- Prats, Lika
- **Pétalos.** [Montevideo, García Morales, 1934] 92p.
- Regalatti, Luisa E.
- **La nueva poesía.** [Buenos Aires] Nueva Vida, 1944. 123p.
- Reyes de Guadalupe, María del Luján 1924- (San José).
- **Cariño.** [Montevideo, La voz del pueblo] 1964. 124p.
- **Melodía otoñal.** Montevideo, 1965
- **Vida, poesía y amor.** Montevideo, 1965.
- **Antares.** [Tacuarembó, Rega] 1966, 126p.
- **Un libro para Cristina.** [Tacuarembó, Rega] 1966.
- **Cristina y yo.** Montevideo [El siglo ilustrado] 1967. 104p.
- Reyes, Ibis de los
- **Poemas.** Montevideo, Albatros [1945] 65p.
- **El ángel.** Poemas en prosa. [Montevideo, Comunidad del Sur, 1958] 29p.
- **Cantos de la entrega.** Montevideo, 1958. 25p.
- Reyes, María Julia de los
- **Desde el alma.** Durazno, 1960. 31p.
- Ríos, Julia
- **Sarta de perlas.** Salto, Cánepa y Ballhorn, 1923. 67p.

- Roballo, Alba (Artigas).
 — **Se levanta el sol.** Montevideo [Gaceta Comercial] 1942. 78p.
 — **La tarde prodigiosa.** Montevideo [Tall. Gráf. Prometeo] 1952. 62p.
 — **Canto a la tierra perdida.** [Montevideo] Cuadernos Julio Herrera y Reissig [1959] 41p. (Serie 1959, Nº 66)
 — **Mayo de ceniza.** 1962.
 — **Poemas sin fecha.** [Montevideo] Alborada, 1967. 101p.
 — **Libro de los adioses.** [Montevideo] Libertad [1968] 51p.
 Rodríguez Abadie, Carmen
 — **Y detrás de la soledad.** Montevideo, 1957. 59p.
 Rodríguez Sanz, Celia
 — **Aleteos; versos póstumos.** Montevideo [Peña y Cía.] 1939. 72p.
 Romero, Chita, 1921-
 — **Guñños de estrellas.** Montevideo [Atlántida] 1939. 79p.
 — **Umbral del sueño.** Montevideo, Letras [1948] 77p.
 — **Umbral del sueño.** 2a. ed. Montevideo [Gaceta Comercial] 1950 95p.
 — **Luz en la lágrima.** Valencia [España, Vacner] 1958. 15p.
 Romero-Nervegna, M. Inés, Montevideo.
 — **Agua encendida.** Montevideo, Mentor, 1941. 111p.
 — **Antena vital.** 33 poemas en prosa y un pórtico. Montevideo, Tall. Gráf. 33. 1943. 99p.
 — **Poemario de la dulzura.** Montevideo, 1948. 34p.
 — **Por un puente de música.** Montevideo, Mentor, 1962. 31p.
 Rossi Deluchi, Elena, 1903-
 — **Cauces profundos.** Montevideo, M. García, 1926. 206p.
 — **Poemas de mujer.** Montevideo, 1935. 61p.
 Russell, Dora Isella, 1925- (Buenos Aires, Argentina).
 — **Sonetos.** Montevideo, Ed. Hiperión, 1943. 60p.
 — **El canto irremediable.** Montevideo, Impresora Uruguaya [1946] 132p.
 — **Oleaje.** Montevideo, Impresora Uruguaya [1949] 152p.
 — **Oleaje.** 2a. ed. Montevideo [Impresora Uruguaya, 1951] 156p.
 — **El otro olvido.** México, Cuadernos Americanos, 1952. 98p.
 — **Tríptico a Jean Aristeguieta.** Caracas, Lírica Hispana, 1953. 10p.
 — **Los barcos de la noche.** Montevideo [Impresora Uruguaya, 1954] 69p.
 — **Elegía de junio.** [Quito, Universidad de Quito] 1963. 84p.
 — **Tiempo y memoria.** Caracas, Lírica Hispana [1964] 48p. (Nº 251)
 — **El tiempo del regreso.** Buenos Aires, Losada, 1967. 104p.
 — **Había una vez una isla.** Puerto Rico, Universidad de Puerto Rico, 1968. 158p.
 — **Première anthologie.** París, Garnier, 1951. 45p.
 — **Antología poética.** Caracas, Lírica Hispana, 1952. 62p. (Nº 114)
 — **Del alba al mediodía; 1943-1952.** [Madrid, Aguilar, 1954] 468p.
 — **Del alba al mediodía; 1943-1952.** 2a. ed. [Madrid, Aguilar, 1961] 469p.
 Russo Schneiter, Mirta 1932-
 — **Amanecer.** Montevideo [Compañero] 1946. 28p. (Biblioteca Infantil)
 Sabalsagaray, Mariana
 — **Mi poesía.** Montevideo, Cruz del Sur, 1949. 100p.
 Sabbia y Oribe, María H.
 — **Aleteos.** Montevideo, La tribuna popular, 1898. 93p.
 Sáenz, Raquel, 1899-1959
 — **La almohada de los sueños.** Madrid, Impr. Helénica [1924?] 160p.
 — **La almohada de los sueños.** 2a. ed. [Montevideo, La Industrial, 1925] 108p.
 — **La almohada de los sueños.** 3a. ed.

- **La almohada de los sueños.** 4a. ed. [Montevideo, La Industrial, 1930] 124p.
- **La almohada de los sueños.** 5a. ed. [Montevideo, La Industrial, 1937] 134p.
- **La almohada de los sueños.** 6a. ed. [Montevideo] 1942. 134p.
- **La almohada de los sueños.** 7a. ed. [Montevideo, LIGU] 1952. 115p.
- **La almohada de los sueños.** 8a. ed. [Montevideo, LIGU] 1952. 159p.
- **Bajo el hechizo.** [Montevideo, La Industrial] 1931. 89p.
- **Bajo el hechizo.** 2a. ed.
- **Bajo el hechizo.** 3a. ed. [Montevideo, La Industrial] 1938. 107p.
- **Bajo el hechizo.** 4a. ed. [Montevideo, LIGU] 1947. 87p.
- **Estos versos míos.** [Montevideo, LIGU] 1952. 121p.
- **"Poemas".** (En: **Voz y silencio.**) [Montevideo, La Industrial] 1936. 1-33p.
- Salzano, Filogenia
- **Versos míos.** [Montevideo?, 1965] 25p.
- Santandreu Morales, Ema
- **Nadie responde.** [Montevideo?, 1954] [2]h.
- Sapriza de Ituño, Angela
- **Soledad.** Montevideo, Ed. Liceo [1946] 107p.
- Saralegui Leindekar, Graciela
- **Hilera de Tréboles.** Poesía de los 9 a los 17 años. [Montevideo, Agencia Londres] 1942. 119p.
- **Potres enlazados.** Montevideo [Agencia Londres] 1949. 77p.
- **Mares vegetales.** Buenos Aires. Botella al mar [1950] 57p.
- **Las grandes horas.** [Montevideo, Corporación Gráfica] 1961. 73p.
- Sasson, Regina Esther
- **Abuela Clara.** Poemas dramatizados para niños y adolescentes. Montevideo, Meridión [1948] 98p.
- **Niños en el espejo.** Poemas dramatizados. Montevideo [Imprenta Nacional] 1951. 127p.
- Satre, Mary
- **Cantos de Ingrid.** Montevideo, Casa Lacaño, 1949. 141p.
- Scola, María Helena
- **Lirios y rosas.** Montevideo [Florensa y Altuna] 1925. 46p.
- Sena, Soledad
- **Líricas.** Montevideo [La Industrial] 1948. 115p.
- Serrano Vernengo, Marisa
- **Fuga.** Montevideo, Impresora Uruguaya, 1936. 101p.
- Silva, Clara, 1906- (Montevideo).
- **La cabellera oscura.** Buenos Aires, Nova, 1945. 108p.
- **Memoria de la nada.** Buenos Aires, Nova [1948] 95p.
- **Los delirios.** Montevideo, Salamanca, 1954. 88p.
- **Las bodas.** Montevideo, Atenea [1960] 44p.
- **Prólogo indiano y otros poemas.** Caracas, Lirica Hispana [1960] 64p. (Nº 206)
- **Guitarra en sombra.** Montevideo, Aquí poesía, 1964. 32p.
- **Guitarra en sombra.** 2da. ed. Montevideo, Aquí Poesía, 1965. 30p.
- **Poemas.** Palma de Mallorca, Papeles de Son Armadans, 1967. pp. 219-230p. (Apartado)
- **Antología.** Montevideo, Arca [1966] 92p.
- Silva Bélinzon, Concepción, 1903-
- **El regreso de la samaritana.** Montevideo, Meridión, 1945. 70p.
- **La mano del ángel.** Montevideo, Meridión, 1945. 78p.
- **El plantador de pinos.** Montevideo [Impresora Uruguaya, 1947] 68p.
- **Amor no amado.** Montevideo [Impresora Uruguaya, 1950] 66p.
- **Los reyes de oro.** Montevideo [Impresora Uruguaya, 1953] 76p.
- **El cordero terrible.** Montevideo [Impresora Uruguaya, 1956] 78p.
- **La ciudad invisible.** Montevideo [Impresora Uruguaya, 1959] 76p.

- **Muero y más vivo.** Caracas, Lírica Hispana [1962] 57p. (Nº 227)
- **Me espera el mundo entero.** Montevideo [Impresora Uruguaya] 1963 76p.
- **El más justo llamó.** Montevideo [Impresora Uruguaya] 1965. 76p.
- Silva de Petraglia, Angela
- **El recuerdo.** Libro de composición hogareña. [Mercedes, Viñuela] 1952 38p.
- Silveira Aguiar, Angelina
- **Cactus de oro.** Montevideo. Barreiro y Ramos [1932] 62p.
- **Pájaros en la niebla.** Montevideo. Martínez Recco [pról. 1940] [30]h.
- **Lámparas y candiles.** Montevideo, Impresora Uruguaya, 1944. 96p.
- **Ir...** Montevideo, Impresora Uruguaya, 1945. 62p.
- **Himno aliado.** Melo, Manzur, 1946. 1p.
- **Caperucita roja.** [Buenos Aires, Establecimientos Gráficos Esmeralda] 1951. 11p.
- Soca, Susana. 1907-1959
- **En un país de la memoria.** Montevideo, La Licorne [1959] 121p.
- **Noche cerrada.** Montevideo, La Licorne, 1962. 126p.
- Sola, Graciela de Argentina
- **El rostro.** Montevideo, Cuadernos Julio Herrera y Reissig, 1961.
- Soler de López, Elvira
- **Una luz en el alma.** Montevideo, A. Pagano, 1946. 62p.
- Soler Petit, Alice A., Lunita María Ferrari Legeard, Catalina Legeard Ravel.
- **Canciones para escuchar y cantar.** Poemas para meditar. Montevideo, Impr. García, 1968. 62p.
- Sosa Mendy, Blanca, 1910-
- **Desde mi ventana.** Montevideo, Monteverde y Cía. [1944] 73p.
- **Surtidor celeste.** Poemas infantiles. Montevideo, Monteverde [1949] 100p.
- **Anfora colmada.** Montevideo, Monteverde y Cía., 1960. 94p.
- Spikerman, Laura Inés
- **Musas hermanas; ritos que pasan; la sombra inquieta.** Montevideo, Renacimiento, 1927. 64p.
- Spikerman y Mullins, Celina
- **Rosas y abrojos.** San José de Mayo, La Minerva, 1902. 64p.
- Steigmann, Cyli
- **10 poemas azules.** Montevideo [Goes] 1960. 18p.
- **Penumbra del sueño.** Montevideo [Prometeo] 1964. 34p.
- Suárez de Roggiani, Berta
- **Del alma.** Buenos Aires [Talleres Gráficos de los Institutos Penales] 1940. 98p.
- Suiffet, Norma
- **Las voces incandescentes.** Montevideo [Rosgal] 1965. 71p.
- Tabárez, Gloria
- **Ensayos.** Montevideo [Corporativa Nacional de Escritores] 1961. 14p.
- Tavárez, Eunice
- **Génesis; poemas filosóficos.** Salto, 1942. 103p.
- **Poemas.** Montevideo [Gaceta Comercial] 1955. [32]h.
- Tedesco, María del Carmen
- **La creación.** 1968.
- Tejera, Alba, 1929-
- **Elegías y poemas.** 1953.
- **"Poemas".** (En: **Dos cantos en la ciudad**) Montevideo [Corporación Gráfica] 1964.
- **Ciudad del miedo.** Montevideo [Artegraf, 1968] 28p.
- Tejera Vera, Rosaura
- **Poemas del alma.** Montevideo, La Industrial, 1930. 124p.
- **Elegías y poemas.** 1953.
- Terra Viera, Blanca
- **Tiempo.** Montevideo, Talleres Gráficos 33, 1943. [98]p.
- **Ciudad y yo.** Madrid, Ed. Cultura Hispánica, 1953. 78p.
- **Destierro.** Caracas, Lírica Hispana [1960] 57p. (Nº 211)

- Togores de Munar, Antonia
 — **Vida interior.** Montevideo, C. García, 1929. 70p.
- Traverso, Zoraida, 1903-
 — **Constelaciones.** Montevideo [Letras] 1938. 68p.
- **Silencio sin orillas.** Montevideo [Letras] 1947. 34p.
- Trujillo Cabral, Batllecita
 — **Las caricias del tiempo.** [Montevideo, Tall. Gráf. El Tabaré] 1948. [48]h.
- Uruguaya,seudónimo.
 — **Alforja de limosnas.** Montevideo, Libertad, 1936. 95p.
- Valthoven, Rina van
 — **Vendimia del crepúsculo.** Montevideo [Gaceta Comercial] 1956. 70p.
- Vargas, Elisa, 1898-
 — **El gusano y las estrellas.** Lecturas infantiles. Montevideo, M. García [1944?] 78p.
- Varzi, Rosa
 — **La sonrisa perdida.** Montevideo, Independencia [1949] 69p.
- **La voz del agua y catorce sonetos.** Minas, Uruguay, Imprenta Tourne 1959. 87p.
- Vasconcellos, Alma (seudónimo) 1927-
 — **Cardos y orquídeas.** [Montevideo, García Morales-Mercant, 1953] 88p.
- **Cumbres y abismos.** [Montevideo, Gráficos Unidos, 1956?] 82p.
- **Mármol y arcilla; éxtasis.** Montevideo, 1959. 72p.
- **Lumbres y tinieblas.** Montevideo [Rodino] 1966. 51p.
- Vaz Ferreira, María Eugenia, 1875-1924. (Montevideo).
 — **La isla de los cánticos.** Montevideo, Barreiro y Ramos, 1924. 96p.
- **La isla de los cánticos.** 2a. ed. Montevideo, Ministerio de Instrucción Pública y Previsión Social, 1954.
- **La isla de los cánticos.** Montevideo [Ministerio de Instrucción Pública y Previsión Social] 1956. 94p. (Colección Clásicos Uruguayos, vol. 20.)
- **La isla de los cánticos.** Montevideo [Imprenta Cordón, 1967] 91p.
- **La isla de los cánticos.** [Montevideo] Centro Editor de América Latina [1968] 21-72p. (Capítulo Oriental Nº 14)
- **La otra isla de los cánticos.** Montevideo [Impresora Uruguaya] 1959. 124p.
- **Selección de poesías.** Buenos Aires, Adelante, 1924. 41p.
- Vega de Alva, Gloria, 1917-
 — **Romances de la virgen y el mar.** Montevideo [García Morales] 1939. 77p.
- **La noche y yo.** Montevideo [García Morales] 1940. 109p.
- **Isla.** Montevideo, Biblioteca Alfara, 1953. 105p.
- Vilariño, Idea, 1920-
 — **La suplicante.** 1945.
- **Cielo, cielo.** 1947.
- **Paraíso perdido; 1945 - 1948.** Montevideo, Número, 1949. 15p.
- **Por aire sucio.** Montevideo, Número, 1950. 33p.
- **Por aire sucio.** 2a. ed. Montevideo, Número, 1951. 33p.
- **Nocturnos.** Montevideo, Número, 1955. 33p.
- **Nocturnos.** 2a. ed. [Montevideo] 1963.
- **Poemas de amor.** Montevideo, 1958.
- **Poemas de amor.** 2a. ed. Montevideo, Alfa, 1962. 32p.
- **Poemas de amor.** 3a. ed. [Montevideo, Bersil S. A., 1965] 42p.
- **Pobre mundo.** [Montevideo] La Banda Oriental [1969] 26p.
- **30 poemas.** [Montevideo, Tauro, 1967] 30p.
- Viñoles de Carracedo, Blanca
 — **Siembra.** Poemas en verso y prosa. Montevideo, 1941. 46p.
- Vitale, Ida, 1925-
 — **La luz de esta memoria.** Montevideo, La Galatea [1949] 43p.
- **Palabra dada.** Montevideo, La Galatea [1953] 45p.

- **Cada uno en su noche.** Montevideo, Alfa, 1960.
- **Cada uno en su noche.** 2a. ed. Montevideo, Alfa [1964] 41p.
- **Paso a paso.** Montevideo, Aquí poesía.
- Wypychowsky de Romano, María Wanda, -1968.
- **Gotas líricas.** [Montevideo?] Tall. Gráf. La idea. 55p.
- Zamora, Mimosa
- **Cumbres de soledad.** Montevideo. Dornaleche Hnos., 1938. 73p.
- Zani, Giselda (cabeza de portada: Giselda Welker)
- **La costa despierta.** Montevideo. Impresora Uruguaya, 1930. 76p.
- Zardoya, Concha (Chile).
- **Donde el tiempo resbala** (romancero de Bélgica) Montevideo, Cuadernos Julio Herrera y Reissig, 1966. 51p.
- Zorrilla de San Martín de Mora, Concepción.
- **Alter ego.** Montevideo [Letras] 1946. 91p.
- Montevideo
1970. —

OBRAS CONSULTADAS

- Caillava, Domingo A. **Historia de la literatura gauchesca del Uruguay.** Montevideo, C. García, 1945. 223p.
- Casal, Julio J. **Exposición de la poesía uruguaya.** Montevideo, Claridad [1940] 767p.
- Falcao Espalter, Mario. **Antología de poetas uruguayos.** Montevideo, C. García, 1922. 2 t.
- Lira, Luciano. **El parnaso oriental o guirnalda poética de la República Oriental del Uruguay.** 2a. ed. Montevideo, El siglo ilustrado, 1927.
- Poder Legislativo, Biblioteca. **Bibliografías uruguayas de los años 1962, 1963, 1964.** Montevideo, mimeografiadas, 1962, 1963, 1966, 1967.
- Rela, Walter. **Contribución a la bibliografía de la literatura uruguaya.** Montevideo, Editorial Síntesis, 1963. 76p. (Colección Medusa)
- Scarone, Arturo. **Apuntes para un diccionario de seudónimos y de publicaciones anónimas; contribución al estudio de la bibliografía del Uruguay.**
- **Uruguayos contemporáneos.** Montevideo, Renacimiento, 1918. 672p.
- Zum Felde, Alberto. **Índice de la poesía uruguaya contemporánea.** Santiago de Chile, Ercilla, 1935. 243p.
- **Proceso intelectual del Uruguay y crítica de la literatura.** Montevideo, Imprenta Nacional Colorada, 1930. 3t.

FUENTES PRINCIPALES

- Biblioteca Nacional
- Biblioteca Municipal "Dr. Francisco A. Schinca".
- Biblioteca Municipal "Dr. Joaquín de Salterain"
- Biblioteca Municipal "Horacio Quiroga"
- Biblioteca Municipal de Colón
- Biblioteca del Instituto Pedagógico
- Biblioteca de la Facultad de Humanidades, Letras y Ciencias
- Biblioteca privada de Juvenal Ortiz Saralegui
- Biblioteca privada de la autora

BIBLIOTECA NACIONAL

NUEVAS ADQUISICIONES

En el curso de este año, y cumpliendo con uno de sus cometidos fundamentales, el Departamento de Investigaciones de la Biblioteca Nacional, realizó gestiones varias para la obtención de material documental destinado al acrecentamiento de su acervo. Mediante adquisiciones, en algunos casos, y por vía de donación en otros, se obtuvo importante material, del cual se destaca el siguiente:

- 1) Manuscritos, cartas, material gráfico e impreso de Juana de Ibarbourou. Este material, donado por la Srta. Elida Core, completa el ya muy amplio archivo "JUANA DE IBARBOURO" custodiado en el Departamento.
- 2) Archivo ALVARO ARMANDO VASSEUR, obtenido de la esposa del poeta, Sra. Margarita Gorriti Zuloaga de Vasseur. El Departamento contaba con los originales de varias obras del poeta. El archivo obtenido, completa este material con nuevos originales y abarca un nutrido conjunto de cartas —muchas de ellas, de personalidades europeas de primera fila— y, además, material gráfico impreso y libros. En conjunto constituye un material documental de importancia extraordinaria.
- 3) Donación VICENTE A. SALAVERRI. El escritor Vicente A. Salaverri, ha donado al Departamento un valiosísimo material que comprende no sólo documentos sobre su labor y vida literaria, sino también material de muy varia índole e importante para el estudio de la vida cultural del país. Entre las cartas donadas figuran las enviadas a V. A. Salaverri por el crítico argentino Roberto A. Giusti y las del novelista chileno Eduardo Barrios, las cuales constituyen conjuntos de excepcional importancia por la diversidad de temas que en ellas se tratan.
- 4) El Sr. Ottorino Copetti Burla, donó varias carpetas con recortes y documentos varios que constituyen un material de interés para el estudio de muy variados aspectos de la vida literaria uruguaya.
- 5) Archivo LIBER FALCO. Se obtuvo un importante material relacionado con el autor de *Días y noches*. Está constituido por originales, borradores, documentación varia y la casi totalidad de las

notas bibliográficas publicadas en diarios y revistas acerca de su obra.

- 6) Además fueron obtenidos diversos materiales: Fotocopia del folleto *Grito de sangre*, de Alberto Zum Felde, pieza prácticamente inencontrable; fotocopias de cartas enviadas a las poetisas uruguayas Concepción Silva Bélinzon y Orfila Bardesio por eminentes personalidades europeas, material obtenido a través del poeta Julio Fernández; documentos diversos relativos a autores varios, etc.

ACTOS Y EXPOSICIONES

El Departamento de Extensión Cultural, a cargo de la Sra. Albana Larrinaga de Olave, realizó en el curso de 1970, los siguientes actos y exposiciones:

- 15 de enero al 15 de marzo. — Exposición de revistas extranjeras. Colaboró la Sección Hemeroteca. Se renovó el material cada 15 días.
- 4 al 12 de abril. — Exposición de material de la Organización Mundial de la Salud. Se expuso el material especializado últimamente editado. Colaboró la Sección Hemeroteca.
- 14 de abril a 14 de mayo. — Día de las Américas. Se expuso material bibliográfico, recientemente editado por la Organización de Estados Americanos. Colaboró la Sección Hemeroteca.
- 24 de abril a 4 de mayo. — 1ra. Convención Nacional Antártica. Tuvo lugar entre los días 24 y 27 de abril. Se expuso material referente al tema, enviado por los países participantes y por la Administración Nacional de Puertos. Se presentó una publicación de Ediciones "El País", Nro. 2-1970 del Sr. Julio C. Musso, titulada *Antártida Uruguaya*.
- 8 al 18 de mayo. — Exposición de libros costarricenses. Auspiciada por la Representación Diplomática de Costa Rica. La Profesora Lilia Ramos dictó 2 conferencias: "Carlos Gagini, educador, filólogo y escritor de proyección continental" y "Yolanda Oreamuno, tragedia de su vida y excelencia de su obra".
- 26 de mayo al 26 de junio. — Muestra Bibliográfica Nacional 1969. Se exhibió más de medio millar de libros y se realizó una muestra de publicaciones periódicas uruguayas.

Se realizaron los siguientes actos culturales:

26 de mayo

- 1) a) Apertura por el Sr. Ministro de Educación y Cultura, Dr. Carlos M. Fleitas.
- b) Disertación acerca de la Muestra, por la Directora del Departamento de Extensión Cultural, Da. Albana L. de Olave.

10 de junio

- II) Conferencia ilustrada, por el Ing. Luis Osin sobre: "Técnicas computacionales aplicadas a la bibliotecología".

26 de junio

- III) Acto musical a cargo del concertista de guitarra Prof. Baltasar Benítez, quien interpretó un selecto programa con autores nacionales americanos.

29 de mayo. — CONFERENCIA, PROF. MARIO SILVA GARCIA. Con el auspicio de la Sociedad Uruguaya de Filosofía, el Prof. Mario Silva García dictó una conferencia sobre el tema: "Aproximación al mundo de las cosas", la que fue escuchada por numeroso público.

8 - 16 de junio. — EXHIBICION DE LIBROS DE TEXTO. Patrocinado por el Consejo Británico, se exhibieron —con catálogo explicativo— alrededor de 1.000 libros de texto en inglés, referentes a ciencias y tecnología.

8 - 21 de julio. — TEATRO ITALIANO SAN BABILA DE MILAN. Con motivo de realizarse en el Teatro Solís una temporada de teatro italiano, a cargo de la Compañía San Babila de Milán, se exhibieron en el Salón de Ficheros varias ediciones de las obras interpretadas.

20 de julio - 4 de agosto. — EXPOSICION DELMIRA AGUSTINI. Con material crítico del acervo de la Biblioteca Nacional, y documentos originales manuscritos e iconográficos proporcionados por el Departamento de Investigaciones Literarias. En el acto inaugural, dictó una conferencia el Prof. Juan Ilaria, sobre el tema: "La obra poética de Delmira Agustini". Ilustraron la misma, un grupo de alumnos de la Escuela Nacional de Declamación.

24 de julio - 24 de agosto. — EXPOSICION DE LIBROS VENEZOLANOS. Fueron donados a la Biblioteca Nacional por el Señor Embajador de Venezuela, Dr. Armando Rojas, con motivo de cumplirse un nuevo aniversario del natalicio de Simón Bolívar.

24 de julio. — CONFERENCIA, PROF. CLEMENTE ESTABLE. Auspiciada por la Sociedad Uruguaya de Filosofía, sobre el tema: "Filosofía y ciencia" (con particular referencia a las ciencias biológicas).

4 - 20 de agosto. — EXPOSICION CHARLES DICKENS. Homenaje de la Biblioteca Nacional y la Comisión Nacional de la Unesco al novelista inglés en el centenario de su muerte. La exposición fue ilustrada por cincuenta y cuatro fotografías alusivas al tema, cedidas por el Consejo Británico. En el acto inaugural, el Director del Instituto Cultural Anglo-Uruguayo, Prof. Robert Martin, disertó sobre el tema: "Carlos Dickens".

27 de agosto - 14 de setiembre. — CONMEMORACION BECQUERIANA. En el centenario de la muerte de Gustavo Adolfo Bécquer, la Biblioteca Nacional y la Comisión Nacional de la Unesco, rindieron homenaje al poeta español, con la presentación de una exposición bio-

bibliográfica y un ciclo de conferencias. Los actos realizados fueron los siguientes:

- I) Acto inaugural (27 de agosto)
 - a) Conferencia del Prof. José Pedro Díaz, presentado por el Vice-Presidente de la Comisión Nacional de la Unesco, sobre el tema: "En el centenario de Bécquer".
 - b) Palabras del Sr. Agregado Cultural de la Embajada de España, Dr. Tomás Lozano, que tuvo la gentileza de exhibir tres obras del pintor Valeriano Bécquer, como adhesión de su país a los homenajes que se tributaron al poeta.
- II) Audición grabada en España sobre la lírica becqueriana (10 de setiembre).
 - a) Tres pasajes sobre la vida y obra de Gustavo Adolfo Bécquer.
 - b) Recitado de sus Rimas, con fondo musical de Federico Chopin.
- III) Conferencia del Prof. José María del Rey: "Sobre las cartas Desde mi celda".

21 - 30 de octubre. — HOMENAJE A CESAR VALLEJO. Con el auspicio del Ministerio de Educación y Cultura y la Embajada del Perú, tuvo lugar el día 21 de octubre la inauguración de la "Exposición bio-bibliográfica César Vallejo".

Se realizaron los siguientes actos:

- I) Acto inaugural (21 de octubre)
 - a) Palabras del Señor Ministro de Educación y Cultura, Dr. Carlos M. Fleitas.
 - b) Palabras de agradecimiento del Señor Embajador del Perú, Dr. Julio Ego-Aguirre.
 - c) Disertación acerca de la Muestra, por el Prof. Uruguay González Poggi.
- II) Ciclo de conferencias por el Prof. Juan Larrea, Director del Centro de Documentación e Investigación César Vallejo, de la Facultad de Filosofía y Humanidades de la Universidad Nacional de Córdoba, República Argentina, los días 15, 16 y 17 de octubre, sobre el tema: "César Vallejo, héroe y mártir indohispano".

26 de setiembre. — CLASE A ALUMNOS DE CUATRO PARQUES DE CULTURA INFANTIL. Invitada por la Inspección de Escuelas de Montevideo, la Directora del Departamento de Extensión Cultural, Da. Albana L. de Olave, dictó una clase, con aprobación de las autoridades, a los alumnos de cuatro Parques de Cultura Infantil, sobre el tema: "Tres monumentos del Puerto de Montevideo", con proyecciones cinematográficas. Esta clase ilustró la Unidad de Trabajo "Los alrededores del Puerto de Montevideo", que venían realizando los citados institutos de enseñanza, por orden de la Inspección de Escuelas de Montevideo.

13 de octubre. — CONFERENCIA DEL PROF. KIOTARO DEGUSHI. Con el patrocinio del Comité Permanente de Oriente y Occidente de

la Comisión Nacional de la Unesco, el profesor japonés Kiotaro De-gushi, disertó sobre el tema: "La música, medio de acercamiento entre los pueblos". Finalizó el programa con la interpretación en flauta de tres motivos religiosos.

20 de octubre. — CONFERENCIA DEL PROF. JUAN L. SEGUNDO. Auspiciada por la Sociedad Uruguaya de Filosofía, el Prof. Dr. Juan L. Segundo, S. J., disertó sobre: "Filosofía y teología".

10 de octubre - 10 de diciembre. — AÑO INTERNACIONAL DE LA EDUCACION. Adhiriendo a los actos de difusión cultural que se realizan con motivo de celebrarse el Año Internacional de la Educación, se expuso material bibliográfico especialmente editado por la Unesco.

24 de octubre - 24 de noviembre. — 25 AÑOS DE LA FUNDACION DE LAS NACIONES UNIDAS. En homenaje a los 25 años de la fundación de las Naciones Unidas, se realizó una muestra representativa de las ediciones de este Organismo, complementada por otras publicaciones bibliográficas de organizaciones internacionales que trabajan en estrecha relación con la citada entidad.

10 y 11 de noviembre. — CONFERENCIAS DEL PROF. ADOLFO STELLER. Con el auspicio del Comité Permanente de Oriente y Occidente de la Comisión Nacional de la Unesco, el R. P. Adolfo Steller, Profesor del St. Xavier College (Bombay), dictó dos conferencias sobre los temas: "Tendencias y características de la filosofía india" y "El enigma del Rig Veda en su tradición (Cuál es el texto original del Rig Veda?)".

19 de noviembre - 10 de diciembre. — HOMENAJE A ANDRES H. LERENA ACEVEDO. Al cumplirse el cincuentenario de la muerte del poeta Andrés Héctor Lerena Acevedo, se le tributó un homenaje, reuniendo una muestra documental exhaustiva del material crítico editado, su obra publicada, y las piezas manuscritas inéditas, en su mayoría desconocidas, que cedieron en préstamo sus familiares. En el acto inaugural, el Prof. Carlos A. Olave Barbot disertó sobre el tema: "Andrés Lerena Acevedo, angustia y soledad".

I N D I C E

ILDEFONSO PEREDA VALDES	
Vida y obra de Nicolás Fusco Sansone	5
CARLOS A. BAUZA ARAUJO	
Carlos Grethe	21
ARSINOE MORATORIO	
La mujer en la poesía del Uruguay. (Bibliografía 1879-1969)	43
BIBLIOTECA NACIONAL	
Nuevas adquisiciones	65
Actos y exposiciones	67

Se termino de imprimir
en el mes de diciembre
de 1970 en los Talleres
de Imprenta Letras S. A.
La Paz 1825,
Montevideo

Comisión del Papel — Edición amparada
en el Art. 79 de la Ley 13.349

BIBLIOTECA NACIONAL

DEPARTAMENTO DE INVESTIGACIONES

Federico Ferrando. — TEXTOS DESCONOCIDOS. Estudio, ordenación y prólogo de Arturo Sergio Visca.

Federico Ferrando. — ARTICULOS POLITICOS. Prólogo de José Pedro Barrán.

Delmira Agustini. — CORRESPONDENCIA INTIMA. Estudio, ordenación y prólogo de Arturo Sergio Visca.

Julio Herrera y Reissig. — SEIS SONETOS Y UN POEMA. Reproducción facsimilar. Estudio de variantes por Alicia Casas.

Arturo Sergio Visca. — CONVERSANDO CON ZUM FELDE. Reportajes culturales. — N° 1.

REVISTA DE LA BIBLIOTECA NACIONAL. — N° 2. — (Sumario: *Cartas de Eduardo Acevedo Díaz al Dr. Alberto Palomeque.* 1830/1894. Presentación de Alfredo E. Castellanos; *Un mensaje de José Enrique Rodó.* Presentación de Carlos Pastore; *Archivo del Gay Saber*).

REVISTA DE LA BIBLIOTECA NACIONAL. — N° 3 — (Sumario: *Diarios Sudamericanos 1858/1859;* *Pedro Figari* (inédito) por Luis Eduardo Pombo; *Indice Analítico de "La Pluma"*).

DEPARTAMENTO TECNICO

Anuario Bibliográfico Uruguayo de 1968.



La LIBRERIA DE LA UNIVERSIDAD tiene a su cargo la distribución y venta de todas estas obras.